



# 德商對台企業社會責任專刊 Corporate Social Responsibility Report

of German Companies in Taiwan 2019/2020



Deutsches Wirtschaftsbüro  
German Trade Office  
Taipei  
德國經濟辦事處

5G

## Seamless interconnection of urban infrastructures shapes City 4.0.

Cities all over the world are under pressure to cope with megatrend challenges that place an increasing demand on energy, transportation, housing and healthcare. More and more cities are turning to smart technologies to cope with these challenges, as digitalization will improve a city's productivity, secure growth, and drive economic activities. Siemens' digital technologies will optimize the interconnection of different city infrastructures to drive the next wave of improvements and efficiency gains in city operation.

## Contents 目錄

6	BASF Taiwan Ltd. 台灣巴斯夫股份有限公司	22	HEIDENHAIN Co., Ltd. 海德漢股份有限公司
7	Bayer Taiwan Company Ltd. 台灣拜耳股份有限公司	23	iF DESIGN ASIA Ltd. 藝符設計有限公司
8	Beckhoff Automation Co., Ltd. 倍福自動化有限公司	24	Kuehne + Nagel Ltd. 台灣德迅國際運輸股份有限公司
10	B. Braun Taiwan Co. Ltd. 台灣柏朗股份有限公司	25	Melchers Trading GmbH (Taiwan Branch) 德商美最時貿易股份有限公司台灣分公司
11	Boehringer Ingelheim Taiwan Ltd. 台灣百靈佳股格翰股份有限公司	26	Mercedes-Benz Taiwan Ltd. 台灣賓士股份有限公司
12	Covestro (Taiwan) Ltd. 台灣科思創股份有限公司	28	Merck Ltd. 台灣默克股份有限公司
14	Crown Worldwide (Taiwan) Ltd. 嘉柏國際企業有限公司	30	REMONDIS Taiwan Co., Ltd. 台灣瑞曼迪斯股份有限公司
16	DAS Asia Limited Taiwan Branch 香港商達思系統(股)公司台灣分公司	32	Robert Bosch Taiwan Co., Ltd. 台灣羅伯特博世股份有限公司
17	Deutsche Bank AG, Taiwan 德商德意志銀行股份有限公司	34	Siemens Limited Taiwan 西門子股份有限公司
18	Fresenius Kabi Taiwan Ltd. 台灣費森尤斯卡比股份有限公司	36	TÜV SÜD Asia Ltd. Taiwan Branch 香港商南德產品驗證顧問股份有限公司台灣分公司
20	German Trade Office Taipei 德國經濟辦事處	38	wpd Taiwan Energy Co. Ltd. 達德能源股份有限公司

### Imprint

GTO Taipei CSR Report  
First Edition, August 2020

#### Publisher:

German Trade Office Taipei 德國經濟辦事處  
International Trade Bldg. 19F-9, No. 333, Keelung Rd., Sec. 1,  
Taipei 11012, Taiwan  
Tel.: +886-2-7735-7500 Fax: +886-2-7733-5280  
www.taiwan.ahk.de

#### Editing & Research:

Linda Blechert 戴佩玲, Lin Yi 林怡

The German Trade Office Taipei is not responsible for the content and accuracy of any statements made by the companies featured in this CSR Report. These statements do not necessarily reflect the opinions of the GTO Taipei.

#### Design:

Christoph Lory 羅利齊

#### Cover Photo:

Pasuwan/Shutterstock.com

#### Production:

Beltom Technology Corporation 百通科技股份有限公司



Axel Limberg 林百科



Dear Readers,

To tackle the main challenges of our time, the United Nations adopted the Sustainable Development Goals in 2015. However, achieving a better and more sustainable world will be possible only with the support of the business sector. Good Health and Well-being, Quality Education, or Climate Action—within Corporate Social Responsibility projects, companies have various possibilities to actively contribute to these development goals and positively influence their societies.

In Taiwan, over 250 German companies are playing a vital role in the economic and social environment. Besides being major employers, they see Taiwan as more than just a market. We are very delighted to see that German companies continue the century-long tradition of CSR across the world and are taking responsibility for local communities.

The German Trade Office Taipei has been dedicated to strengthening the bilateral relations between Taiwan and Germany for almost 40 years. We act as an intermediary between German and Taiwanese businesses and promote the exchange between both economies. With this CSR report, we want to raise

awareness and create wider visibility for the numerous meaningful CSR activities of German corporations in Taiwan and their continued commitment to the local communities. Additionally, we hope that it might even inspire others to start contributing.

”Achieving a better and more sustainable world will be possible only with the support of the business sector.

企業進行商業行為的同時，亦應對社會及環境有所貢獻。

I am very proud to present to you a diverse collection of unique projects in our first “GTO Corporate Social Responsibility Report of German Companies in Taiwan 2020.” Enjoy reading!

**Axel Limberg**  
Chief Representative and Executive Director  
German Trade Office Taipei

親愛的讀者，

貧窮、飢餓、疾病、氣候變遷正迫使人類面對前所未有的危機，為此，聯合國於2015年發表永續發展目標，對抗全球發展失衡以及自然資源過度消耗等問題。為促進人類福祉，所有人都不該置身事外，私營企業亦如此。在實現遠大理想之路上，企業應負起社會責任，諸如改善衛生、提倡優質教育、保護生態等，並推動社會進步。

德國企業十分積極地在全球各地實現企業社會責任。在台灣，目前有超過250家德國企業在此設立營運據點，我很高興了解到他們視台灣不僅僅為拓展生意的市場，亦致力於投身公益，回饋台灣社會。

德國經濟辦事處作為德國企業在台代表，促進台德雙方經貿關係已有40年之久。作為德國企業在台拓展業務的重要橋樑，我們欲強調企業遵守道德規範之重要性、喚起企業對於永續經營之意識，同時對盡其所能實踐社會責任之德國企業表示肯定。

我非常榮幸在「德商對台企業社會責任專刊」中向各位介紹多項德優秀專案，願您享受閱讀，沉浸其中！

**林百科**  
首席代表暨處長  
德國經濟辦事處

Deutsches Institut  
Taipei  
德國在台協會



Dr. Thomas Prinz 王子陶博士

Dear Readers,

Boosting profits is no longer the sole business performance indicator. Civil Society and public stakeholders expect businesses to accept their role to support social and environmental development, lower their impact and carbon footprint while staying committed to the improvement of their surrounding communities.

The significance of responsible business conduct and the role of the private sector for inclusive growth is also reflected by the role of the economy in the Agenda 2030 and its Sustainable Development Goals (SDGs).

The importance of Corporate Social Responsibility and the commitment necessary to achieve results has not gone unnoticed by governments; our chancellor Angela Merkel only recently emphasized the value of “sustainable, balanced and inclusive growth” of the economy while meeting with world leaders.

When it comes to environmental and social responsibility as well as responsible business operations and conduct, German companies are submitting themselves to high standards and have become global leaders in CSR.

I am delighted to find 21 German companies in this brochure detailing their contributions to society, be it in technical or environmental education for children or encouraging the use of recycled materials or assessing the impact of the industry on the environment and many other areas.

I hope that this selection of projects will encourage you to continue in your efforts to grow together with the Taiwanese society for a brighter and promising future through social and environmental activities!

**Dr. Thomas Prinz**  
Director General  
German Institute Taipei

親愛的讀者，

提升利潤已不再是企業績效的唯一指標。公民社會與利害關係人對企業投以期望，期許其支持社會及環境發展，降低其對環境的影響與減少碳足跡，同時致力於改善所處的環境。

所有的公司都瞭解擁有公認的原則與最佳實務經驗的重要性，若實踐之，則該公司的經營將獲得社會的認可。

負責任的商業行為之重要性以及私營部門在包容性成長中所扮演的角色，亦反映在聯合國2030永續發展議程中經濟的角色及其永續發展目標 (SDGs)。社會企業的重要性與達成各目標的承諾，受到各國政府的重視；德國總理梅克爾更於近期與各國領袖進行會議時強調「永續、平衡以及包容性成長」對於經濟發展的價值。

德國企業願意以身作則，作為全球社會企業的領頭羊，對環境及社會的奉獻不遺餘力，並堅守商業營運準則。

我十分樂見「德商對台企業社會責任專刊」收錄了21家德國企業，詳細介紹其如何實現社會責任，無論是投入對兒童的關懷及教育、落實循環經濟、實行環境保護措施，或是在更多領域積極付出。最後，我深深地期望此專刊將激勵所有德國企業持續投身於永續經營及社會公益，藉此與台灣社會共同成長並創造美好未來。

王子陶博士  
處長  
德國在台協會


”Boosting profits is no longer the sole business performance indicator.  
提升利潤已不再是企業績效的唯一指標。



## Company Profile 公司資料

 Established in Taiwan 創立年份  
1969

 Employees in Taiwan 員工人數  
~730

 Industry 產業  
Chemicals  
化學

 Website 官網  
www.basf.com

## Company Description 公司介紹

At BASF, we create chemistry for a sustainable future. Our portfolio is organized into six segments: Chemicals, Materials, Industrial Solutions, Surface Technologies, Nutrition & Care and Agricultural Solutions.

Today, BASF Taiwan operates several sales offices and production sites in Taipei, Taoyuan, Changhua and Kaohsiung. BASF also has an agricultural solution farm located in Pingtung.

在巴斯夫，我們創造化學新作用，追求永續發展的未來。我們的產品分為六大領域：化學品、材料、工業解決方案、表面處理技術、營養與護理、農業解決方案。

台灣巴斯夫目前在台北、桃園、彰化、高雄等設有營業據點及工廠，並於屏東設有農業試驗站。



BASF Kids' Lab 巴斯夫小小化學家

*With the United Nations' Sustainable Development Goals (SDGs) as guiding principles, BASF's social engagement activities in Taiwan place science education at the core of its projects.*

以聯合國永續發展目標為指導原則，巴斯夫在台灣的社會承諾活動，主要以科學教育為核心。

Established in 1997 in Ludwigshafen, Germany, BASF's "Kids' Lab" is an interactive and free chemistry education program designed for kids aged 6 to 12 years. This program aims to help children to discover the world of chemistry through hands-on experiments and understand chemistry's role in improving the quality of life. BASF introduced Kids' Lab to Taiwan in 2007. BASF Taiwan has been offering the BASF Kids' Lab program at some schools nearby our sites, where education resources are relatively limited, especially for science subjects.

Following the Kids' Lab, children will have a chance to visit the BASF Kids' Farm, which was initiated by BASF Taiwan employees in 2010. The children will be guided by their employees to learn about plant diseases, insects, and weeds that farmers have to tackle when growing rice and fruit. BASF's Kids' Farm provides children with an excellent opportunity to understand the hard work of farmers and the value of food resources, and, therefore, to cherish the food on their dining tables.

巴斯夫於1997年在德國路德維希港創辦「巴斯夫小小化學家」活動，提供6至12歲兒童免費的化學實驗課程，讓小朋友透過動手做，探索化學的奧妙，並了解其對改善生活品質的貢獻。該活動自2007年在台灣推動，有部份場次進入巴斯夫廠區附近的小學，提供自然科學教育資源較為有限的學校學童探索化學世界的機會。

在台灣，「巴斯夫小小化學家」自2010年起還增設了「巴斯夫小小農場」活動，此活動由台灣員工籌劃。小朋友在巴斯夫屏東農業試驗站員工的帶領下，觀察農夫種植稻米和蔬果時常見的雜草、病害與昆蟲等，進而體會農夫的辛勞，了解餐桌上的米飯與蔬果得來不易，應珍惜食物資源。



BASF Kids' Farm 巴斯夫小小農場



## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
1989



Employees in Taiwan 員工人數  
250



Industry 產業  
Life science  
生命科學



Website 官網  
[www.bayer.com.tw/](http://www.bayer.com.tw/)

## Company Description 公司介紹

Bayer is a global enterprise with core competencies in the life science fields of health care and nutrition. Its products and services are designed to benefit people by supporting efforts to overcome the major challenges presented by a growing and aging global population. At the same time, the Group aims to increase its earning power and create value through innovation and growth. Bayer is committed to the principles of sustainable development, and the Bayer brand stands for trust, reliability and quality throughout the world.

拜耳是一間核心競爭力在於醫療保健與農業領域的全球性生命科學企業。我們的產品與服務透過克服全球人口增加和老齡化所帶來的挑戰來為造福人群而設計。同時，集團更以創新、成長與高獲利力來創造價值作為目標。拜耳致力於遵守永續發展的原則，拜耳的品牌代表著信任、可靠與高品質。



*Contributing to sustainable development has become a core element of Bayer's corporate strategy.*

為永續發展付諸貢獻是拜耳全球策略中的核心要素。

We are increasingly focusing our activities on providing more people in all the regions of the world with access to health care and food and devising solutions to the challenges presented by climate change and protecting the environment.

Bayer is a Life Science company with a more than 150-year history and core competencies in the areas of health care and nutrition. Our innovative prowess enables us to contribute significantly toward meeting the Sustainable Development Goals set by the United Nations with regard to combating hunger (Goal 2) and providing health care (Goal 3).

In addition, we are sharpening our focus on empowering women (Goal 5), redoubling our efforts to reduce greenhouse gases and tackle the

impacts of climate change (Goal 13) and protecting life on land (Goal 15).

我們不斷地關注為世界各地的人們提供更好的醫療照護和糧食供給的議題，並為應對氣候變化和保護環境所面臨的挑戰制訂解決方案。

拜耳是一家生命科學公司，擁有150多年的歷史，在人類健康和糧食永續領域擁有核心競爭力，我們的創新能力，使我們能夠為實現聯合國永續發展目標(SDGs)中No.2「消除飢餓 Zero Hunger」和No.3「健康與福祉 Good Health and Well-Being」方面所設定的永續發展目標做出重大貢獻。此外，我們也關注女性賦權(目標5)，加倍努力減少溫室氣體和應對氣候變化的影響(目標13)以及保護土地生命(目標15)。



# BECKHOFF

## Company Profile 公司資料

-  Established in Taiwan 創立年份 2018
-  Employees in Taiwan 員工人數 14
-  Industry 產業 Industrial automation 工業自動化
-  Website 官網 [www.beckhoff.com.tw](http://www.beckhoff.com.tw)

## Company Description 公司介紹

Beckhoff Automation was founded in 1980 in Verl, Germany. As a pioneer in PC-based control technology, Beckhoff is offering products from Industrial PC, I/O, Drive Technology & Automation Software. The further invention of TwinCAT, EtherCAT and XTS has revolutionized the industries, covering plastic, metal working, packaging, material handling, electronics manufacturing and so on. As of 2019 Beckhoff's global turnover was about 903 mil EUR, with 4350 employees worldwide and presence in 75 countries. To continue the expansion particularly in Asia, Beckhoff Taiwan has been founded in 2018.

倍福自動化於1980年在德國Verl成立。作為PC-based控制技術的先驅，倍福提供了工業PC、I/O、運動控制技術和自動化軟體的產品。TwinCAT、EtherCAT和XTS的進一步發明徹底革新了產業，涵蓋了橡塑膠、金屬加工、包裝、物料搬運、電子製造等領域。截至2019年，倍福的全球營業額約為9.03億歐元，在全球擁有4350名員工，業務遍及75個國家及地區，為了持續在亞洲地區擴展業務，台灣倍福於2018年成立。



**“Having head office in Taichung City, Beckhoff Taiwan is pleased to be able to contribute to the society and make Taichung City a better place.**

台灣倍福公司很高興能夠在台中設立總公司，一齊為社會做出貢獻並使台中市變得更美好。

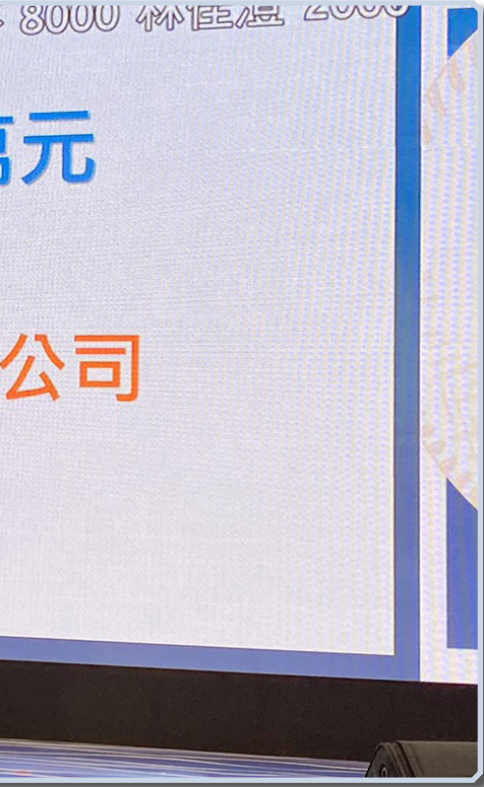
Beckhoff Taiwan is supporting a charity organization called WBC (<https://www.wbc.org.tw/>). WBC is a non-profit organization who helps the single-parent & disadvantaged families mainly in Taichung City. WBC was founded in 2005 by Banner Church, which is the biggest church in Taichung with more than 18,000 congregation.

Usually children from the disadvantaged families do not have a healthy brought up, they may end up creating some social problems when they become adult. Therefore WBC is providing after school care for those needy children, to provide them a cozy after school care, offering them talent classes e.g. dancing, musical

instrument etc., help them to effectively socialize with other children, and most importantly teaching them the right moral values and show them the love and care that is usually lacking in their families.

This year, WBC is taking care of 374 children from 258 families, majority from the elementary school. WBC organizes a 2-day charity dinner every year, usually during Aug period. The 2-day dinner will have participants of approximately 3000 people. The proceeds raised from the charity dinner will be mainly used to finance the costs of teachers and all expenses needed to run the after school care.





台灣倍福公司正在支持一個名為WBC (<https://www.wbc.org.tw/>) 的慈善組織。WBC是一個非營利組織，主要為台中市的單親和弱勢家庭提供幫助。WBC由旌旗教會在2005年成立，該教會是台中最大的教會，擁有18000多個信眾。

環境不友善的家庭往往導致孩子無法健康的成長，在成年後可能會產生一些社會問題，為此WBC提供完善的課後照料給有需要的孩子，並透過才藝課程，例如跳舞、樂器等，幫助他們與其他孩子有效地社交，最重要的是，傳達正確的道德價值觀，並代替他們的家庭，給予愛心和關懷。

今年，WBC照顧來自258個家庭的374名兒童，其中大部分來自小學。每年八月期間WBC都會籌辦一次為期2天的慈善晚宴，並有3000位與會貴賓。慈善晚宴的募款將用於支付教師的費用以及開設課後輔導所需的所有費用。





## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
1989



Employees in Taiwan 員工人數  
55



Industry 產業  
Healthcare  
醫療保健產業



Website 官網  
www.bbraun.com.tw

## Company Description 公司介紹

B. BRAUN was established more than 180 years ago in Melsungen, Germany, in 1839. Now, with 64 subsidiaries and 64,000 employees, we are one of the world's leading manufacturers of healthcare products and services today.

Our promise of "Sharing Expertise" drives us to engage in constructive dialog with our customers and partners. Through this, B. BRAUN has been continuously developing innovative and effective solutions to protect and improve the health of people in Taiwan and all around the world.

柏朗集團 (B. Braun Group) 於 1839 年成立於德國的梅爾松根地區，在全球 64 個國家擁有超過 64,000 名員工。經歷了 180 餘年的默默耕耘與傳承，柏朗已位居世界領先的醫療產品供應商之一。

台灣柏朗創立於 1989 年，在台灣已深耕 30 年，為達成對社會「分享專業」(Sharing Expertise) 的承諾，自 1995 年起，柏朗的雅氏學院透過廣泛的課程以促進醫學的跨學科交流和對話，其在醫護暨管理人員的醫學培訓成效亦是享譽全球。



*“ Since our establishment over 30 years ago, B. Braun Taiwan has not only made substantial contribution to the economy, but also maintained a high level of social awareness.*

台灣柏朗屹立台灣三十年來，除了背負穩健成長的經濟責任外，台灣柏朗始終保持高度的社會意識。



B. Braun Taiwan encourages every employee to be involved in the community and the world we live in. By supporting economic development, helping the disadvantaged, and sharing expertise, we can create a better future for the people of today and for future generations to come.

In 2019, we baked cookies with the Children Are Us Foundation, assisting children with intellectual disabilities to cultivate a skill that could transform their lives. We then fundraised for the World Peace Organisation and the Institute for the Blind of Taiwan. At the end of 2019, Dr. Hsu Chao-Pin from the South-Link Health Care Promotion Association shared his insight on medical and educational issues in Taiwan's rural areas. It re-ignited our determination to protect and improve Taiwan's access to healthcare.

Early 2020, we organised a charity sale of over 100 second-hand books for the homeless children of Chinese Childrenhome & Shelter Association. In mid-2020, the disabled street performers "Four of Hearts" sang a duet, and their story taught us to face adversity with courage. This was followed by a charity flea market for the Hsiang Shang Social Welfare Foundation to support the disabled. To uphold our social responsibility to young students, we actively par-

ticipate in campus events. Through company introductions, career sharing, job fairs and internships, we hope to inspire new talent into Taiwan's healthcare industry.

台灣柏朗堅持不懈地要求公司的每位同仁，為我們所處的社會負責，支持地區經濟的發展、救助弱勢族群，促進知識的共享和交流，為今天的人們和後代子孫創造美好的未來。

於 2019 年及 2020 年，我們發起多項社會公益專案：2019 年初，我們參與「喜憨兒基金會」烘焙教室活動，除了與憨兒一同烘焙餅乾外，更進一步了解憨兒，透過發展一技之長而自食其力；2019 年中，募款捐贈予「世界和平會」及「台灣盲人重建院」；2019 年底，邀請「南迴健康促進協會」徐超斌醫師至柏朗辦公室演講，透過徐醫師的分享讓同仁們更了解台灣偏鄉醫療與教育問題，更喚醒大家投入醫療產業的初衷，共同為台灣偏鄉醫療盡一份心力。

2020 年初，台灣柏朗募集愛心二手書捐贈予書寶平台進行義賣，所有義賣所得捐助予「中華育幼機構兒童關懷協會」失家的孩童。2020 年中，邀請身障表演團體「紅心四」至辦公室演唱，並激勵同仁擁有面對逆境的勇氣；爾後，也舉辦慈善二手義賣活動，當日義賣所得全數捐予「向上兒童基金會」，支持其對身心障礙者的關懷及照顧。此外，台灣柏朗懷揣著對青年學子的社會責任，積極走入校園，透過企業說明、職涯分享、就業博覽會及實習計畫，讓新鮮人了解外商醫療企業的運營及職場環境。



Boehringer  
Ingelheim

## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
1975



Employees in Taiwan 員工人數  
320



Industry 產業  
Pharmaceuticals  
製藥業



Website 官網  
[www.boehringer-ingelheim.com.tw](http://www.boehringer-ingelheim.com.tw)



*As a corporate citizen, Boehringer Ingelheim devotes ourselves to social care, social charity and environmental protection activities through the belief in business philosophy “Respect, Trust, Empathy, and Passion”.*

百靈佳股格翰身為企業公民，我們以經營理念中「尊重、信任、同理心與熱情」之信念，投入社會關懷活動，期冀以有限能力發揮最大的社會價值及正向影響力，為創造和諧社會努力。

## Company Description 公司介紹

Boehringer Ingelheim is a global research-oriented pharmaceutical company. Our mission is to create a breakthrough therapy and to improve patients' lives. The Boehringer Ingelheim Taiwanese subsidiary has established for more than four decades and core business in Human Pharm and Animal Health.

The corporate vision is “Value Through Innovation”. We build a business model by innovation for solving disease unmet needs and social issues, continuing to deepen our corporate commitment, environmentalism, and social participation, to create a win-win situation for all parties.

百靈佳股格翰是一全球性、以研究為導向的製藥企業。我們的使命是創造突破性療法，改善病患的生活。在台灣成立子公司迄今已40多年，人類處方用藥及動物用藥是公司的核心業務。

百靈佳股格翰的企業使命是「透過創新展現價值」。以創新建構商業模式，解決未被滿足的疾病治療需求以及社會問題，持續深化企業承諾、環境保護與社會參與等面向，為其開創多贏新局。

We hope to push the social value and positive influence to its breaking points with our limited capability towards the harmonious society.

Boehringer Ingelheim has a sense of purpose in caring for disease, and then invests huge effort into disease awareness education and clinical trials. Also, through focus on various disease related issues and the personal sharing of patients, we realize that society often neglects the importance of interpersonal care and “privacy demand.” We launched the “Empathy Program” emphasizes issues on equality for patients, the destigmatization of HIV and public education to allow us to learn that empathy does not equal to sympathy. The value of Social Enterprises is developing now in Taiwan, therefore we make lots effort to introduce successful stories and cases to bring out more innovation and solution to social issues from our 10 years program “Making More Health” which have discovered over 100 Social Entrepreneurs around the world.

Boehringer Ingelheim is aligning itself with the United Nations’ Sustainable Development Goals”. Our aims to bring positive influence to society and resolve important social issues using its own expertise. Boehringer Ingelheim will reinforce its sustainable corporate operations, exert its influence, and work together on the global sustainable development, making the world a better place.

百靈佳股格翰對疾病關懷有一份使命感，除了傾全力進行疾病衛教、投資國內臨床試驗外，藉由關注各種疾病議題及透過病友們的親身經驗的分享，發覺到人與人互相關懷的重要性及「隱性需求」常被社會忽略。推出「同理心計劃」強調疾病平權、破除愛滋歧視公眾教育議題，讓我們學習到同理心不等於同情心。

社會企業在台灣正在蓬勃發展，隨著百靈佳股格翰的社會創業家培育計畫“Making More Health”已在全球推行10年，幫助數百萬人改善健康環境與問題，台灣也努力將全球的成功案例介紹到台灣，結合台灣創意週，號召更多解決社會問題的善創意。

百靈佳股格翰積極與聯合國「永續發展目標」連結，以自身專業為社會帶來正向影響力，協助社會解決重要問題。深化企業永續經營，發揮影響力，共同為全球永續發展一起努力，讓世界持續美好。





## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
2015



Employees in Taiwan 員工人數  
240



Industry 產業  
Chemicals  
化學



Website 官網  
[www.covestro.tw](http://www.covestro.tw)

## Company Description 公司介紹

With 2019 sales of EUR 12.4 billion, Covestro is among the world's largest polymer companies. Business activities are focused on the manufacture of high-tech polymer materials and the development of innovative solutions for products used in many areas of daily life. The main segments served are the automotive, construction, wood processing and furniture, and electrical and electronics industries. Other sectors include sports and leisure, cosmetics, health and the chemical industry itself. Covestro has 30 production sites worldwide and employs approximately 17,200 people at the end of 2019.

科思創是全球最大的聚合物生產商之一，2019年銷售額達124億歐元。其業務範圍主要集中在高科技聚合物材料的生產製造，以及諸多用於日常生活領域的創新解決方案之研發。主要服務產業涵蓋汽車、建築、木材加工和傢俱、電子電器。其他產業亦包括運動休閒、化妝品、醫療以及化工業本身。截至2019年底，科思創在全球擁有30家生產基地、約17,200位員工(按全職員工計算)。



*Everyone should be treated with equal respect. Covestro aims to foster a passion for science in every student's heart through the magic of a fun science program and also to enable children to learn to respect each other, to express empathy and compassion, and to understand the importance of diversity and inclusion.*

平等、共融、共好是聯合國永續發展目標中重要的一環。台灣科思創以共融玩科學，傳遞多元與包容的價值概念設計出發，期待在點燃孩子們對科學的好奇心的同時，也能透過活動設計，讓孩子在過程中產生人際間的化學變化，無形中認識並尊重彼此的不同，並體會到每個人都有無限的可能。

Two series of CSR initiatives have been developed from this concept. The first series, which is designed to reduce inequality for hearing-impaired children, is the annual "MagicMaterial School" and the "Covestro Science Club" that runs throughout the semesters and is listed officially as an optional lesson. The other program is the "Grandparent-Grandchild Science Camp" that aims to shorten the distance between Grandparents and Grandchildren, as well as encouraging lifetime learning. Both series combine the company's expertise in science and contribute to SDG 4, 10, and 17.

Covestro is also the first enterprise that connects grandparent-grandchild and promotes D&I value via the magic of science, as well as offers long-term science education support to hearing-impaired schools in Taiwan.

A total of 1,203 people have been assisted by 263 volunteers in the past five years. We believe that diversity, inclusion, harmony, and sustainable development are what constitutes a promising future for both society and our children.

從這個概念發展了兩個系列的企業社會責任活動。第一個系列為針對全台啟聰學校學生所設計，年度性的「科思創魔法材料學校」和列為啟聰學校正式社團課程的「科思創科學俱樂部」。另一個計劃是針對全台祖孫設計，拉近祖孫距離與倡導終身學習的「科思創祖孫科學營」。這兩個系列都結合了公司在科學方面的專業知識。

科思創也是全台首家為祖孫及全台啟聰學校提供長期科教支持的企業。此外，為了將多元與包容價值走得更深，「魔法材料學校」年度專案除了包括全台三所啟聰學校外，亦有兩所一般學校參與其中。

過去五年間，科思創總計投入263位志工，服務1203人次。活動滿意度平均值達到85%至90%，再次參加該活動的意願度更達到100%。透過播下希望的種子，我們看到了孩子們的熱情以及改變。我們相信，多元與包容、和諧與永續，將能協助社會與孩子建構一個充滿希望的未來。





Can DB Schenker support  
through the COVID-19  
outbreak?

---

#OurAnswerIsYES

Find out more: [dbschenker.com/tw](https://dbschenker.com/tw)



## Company Profile 公司資料

 **Established in Taiwan 創立年份**  
1974

 **Employees in Taiwan 員工人數**  
25

 **Industry 產業**  
Transportation and logistics  
運輸與物流業

 **Website 官網**  
www.crownrelo.com

## Company Description 公司介紹

Crown Relocations provides transportation, destination and immigration services, as well as family support, to assist people relocating internationally or domestically.

With experts working in over 50 countries, Crown is an enthusiastic champion of the benefits of relocation. We provide support, guidance, care and the personal attention needed to ensure success.

Crown Relocations is part of the Crown Worldwide Group, established in 1965 and headquartered in Hong Kong.

嘉柏擁有逾55年專業的搬遷經驗，提供運輸，安居指導和移民服務。我們充分明白只要掌握更多資訊，做更充分的準備，便能為客戶帶來更卓越的搬遷體驗。

嘉柏業務遍佈50多個國家，致力為世界各地的客戶提供最優質的搬遷服務。

嘉柏是嘉柏集團的一部分，嘉柏集團成立於1965年，總部位於香港。



Crown Taiwan seeks to positively impact the communities we serve, and our Company's core brand values shape how employees interact with each other, customers, service partners and external stakeholders:

1. Caring - We care about people. We care about their experience, their feelings, and their environment, whether personal, local or the wider world.

2. Determined - Determined to be the best we can for our customers, our colleagues and ourselves. Our hunger to find ways of improving all that we do, inside and out, is what gives us our edge in our market place.

3. Open minded - To lead the way we have to think differently. To overcome challenges we embrace them with open and inventive minds. Whether it's using innovative techniques or adapting the way we work, we're constantly thinking of new ways to achieve more for all.

4. Sharing - What is a network without knowledge? Physical infrastructure and technology are mere carriers. The experience and the insight that is shared between people, offices and countries, that is the network. Sharing knowledge and experience

is the platform for wisdom.

5. There - We're truly "there" for our customers and colleagues when and where they need us. Attentive, with genuine interest and guidance.

嘉柏台灣雖是嘉柏企業中的小分公司，卻仍然秉持嘉柏企業五大價值觀承擔企業社會責任：

一. 關懷(CARING): 關懷從來不只是付出熱情，同時要聰明的付出。在慈善中，往往要顧及受顧人的心態。轉個想法，就能幫助需要幫助的人。

二. 堅定(DETERMINED): 最初往往是困難的，只要堅定理念，堅持不懈，就能不斷進步。

三. 包容(OPEN MINDED): 懂得包容的人才是最幸運的人。包容不同族群、差異，才能愉悅的提供協助。

四. 分享(SHARING): 來自於最深的感動。因受惠而感動，更能分享自己所得。助人者，恆人助之。

五. 堅守(THERE): 即使看不見，也可以用心感受。慈善不需要表面的讚揚，只要在需要時，堅守在旁，就是最好的守護。

In recent years, employees from Crown Taiwan has raised money and donated time and efforts to a number of local charities through various Chamber events, making a difference to the communities and the environment which they are in.

In the past few years, Crown Taiwan participated in the American School (TAS) Spring Garden Party and the European School (TES) Summer Garden Party by hosting a number of fund raising activities, the proceeds from the events went to Taitung Children's Tree House (Kid's bookhouse) and Taipei Orphan Welfare Foundation. These two foundations are dedicated to helping rural and poor children, providing assistance in life and education.

Crown Taiwan continued to donate to activities such as the charity bike ride organized by the Australia New Zealand Chamber of Commerce Taipei (ANZCham); sports activities of the Taipei International Community Youth Recreation Center Foundation and the charity activities of the Taipei British Overseas Business Association.

In 2019, Adrian Young, Regional General Manager of Crown China, Taiwan and Mongolia, participated in the charity bike ride around Taiwan, starting from Hualien, along the beautiful coast, to

*Giving back to the community has always been important to Crown as a core value. What started as the Company's Founder and Chairman - Jim Thompson's personal mission to help those less fortunate has evolved over the decades to be a Crown-wide initiative through its Corporate Social Responsibility (CSR) efforts. With offices in over 50 countries, Crown is committed to giving back to local communities and to the environment. Crown leads a sincere and wide-ranging CSR program, supporting health, education and welfare. In addition, Crown continually enhances the company's efforts to improve the environmental performance of all operations.*

企業責任是嘉柏文化的核心。經過五十幾年的發展，公司創始人兼董事長Jim Thompson先生的個人使命，即幫助那些不幸的人，已通過其企業社會責任(CSR)努力發展為一項嘉柏的計劃。我們在五十多個國家設有辦事處，嘉柏忠於當地社區和環境。嘉柏領導著真誠而廣泛的企業社會責任計劃，以支持健康、教育和福利。此外，嘉柏不斷修訂公司為改善所有運營的環境績效所做的努力。

help the original ethnic groups in the beautiful and remote villages. Crown has also provided logistics support for the Asian Youth Orchestra during their tour in Taiwan.

In September 2019, Crown Taiwan joined the community action brought by ANZCham Taipei to support "World Clean-up Day" together with more than 20 million people from 180 countries worldwide who had volunteered to clean up waste from beaches, rivers, forests, and streets. Members of our Records Management team joined other volunteers to clean up the beach and together they collected over 295kg of garbage. The feedback was very positive. Not only did volunteers feel a sense of achievement by cleaning the beach, we also encouraged people to take action and protect their favorite beaches in Taiwan.

近幾年，嘉柏台灣以兒童、青少年為主要幫助對象，透過慈善活動或直接捐款的方式提供一份助力。嘉柏台灣員工每年參與美國學

校(TAS)春季園遊會和歐洲學校(TES)過去舉辦的夏季園遊會，除了做行銷並設計一個募款遊戲活動，將募得款項捐給台東孩子的樹屋(Kid's bookhouse)或台北市失親兒福利基金會(Taipei Orphan Welfare Foundation)。這兩個基金會是專門幫助偏鄉和困苦的小孩，在生活上和教育上提供協助。由專業的機構，妥善運用善款。另外，也會直接捐款於專案活動，如台北澳洲紐西蘭商會的慈善單車活動；台北國際社區青年育樂活動中心基金會的運動項目；台北市英僑商務協會的慈善活動等。

同時身體力行，親自參加和協助活動進行。如2019年總經理Adrian Young參加單車環台的慈善活動，由花蓮出發，沿經美麗的海岸，幫助美麗偏鄉的原民族群；協助亞洲青年管絃樂的慈善義演之運送部分，減輕其負擔。同仁們也自動自發在2019年9月參加了由台北ANZCham發起的淨灘活動，以支持9月的「世界清潔日」。與其他志願者一起清理海灘，一起收集了295公斤以上的垃圾，為地球出一份心力。

除了捐贈和參與活動，嘉柏台灣遵守嘉柏企業的企業社會責任計劃，努力節約能源，資源再利用，回報每月能源使用狀況，以共同維護我們藍色地球。



**DAS**

Environmental Experts.

## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
2005



Employees in Taiwan 員工人數  
270



Industry 產業  
Semiconductor  
半導體業



Website 官網  
www.das-ee.com

## Company Description 公司介紹

DAS Environmental Expert is a leading environmental technology company focused on the developing and manufacturing of waste gas and wastewater abatement systems serving main technology industries such as semiconductor, solar, FPD and LED. With our innovative solutions we create balance between industrial growth and the preservation of natural resources.

DAS達思系統是一家領先的環保科技公司，專注於研發並生產技術領先及穩定可靠的廢氣及廢水處理設備，以服務半導體、太陽能、面板及LED等主要科技產業的客戶。透過於廢氣與廢水處理領域多年創新技術累積，DAS在工業成長及保護天然資源間創造了平衡的立足點。



In addition to developing and manufacturing products for environmental protection, further integrating quality and environmental awareness into all areas of operation and development is crucial to DAS. That is why we are certified according to the environmental management standard ISO 14001 and the quality management standard ISO 9001.

Furthermore, the economic and ecological development, we also put emphasis on our social commitment. To our employees worldwide we offer a wide range of benefits including offers for health management and professional trainings. Together we share our success with the society by supporting local projects related to environment and education.

In Hsinchu, Taiwan we support the food forest of General Village by WUTONG FOUNDATION. Through a participative approach, the public becomes part of the eco-friendly environment program which demonstrates a sustainable lifestyle.

At our HQ site in Germany, DAS supports social projects of employees. Furthermore we are partner of Jugend Forscht, a scientific competition encouraging and supporting talented achievers in the areas of science, technology, engineering and mathematics (STEM). As one of the related measures, we have equipped an environmental laboratory at a Dresden highschool.

### » Sustainability is our purpose 永續發展是我們的目標

除了開發與製造各種環保產品，我們還進一步將品質及環保意識融入DAS達思系統的所有關鍵營運領域中。這就是為什麼我們要取得環境管理標準ISO 14001和質量管理標準ISO 9001的認證。

除了經濟發展和生態保護之外，我們同時重視我們對社會的承諾。我們為全球員工提供廣泛的福利，包括健康管理和專業培訓。通過支持子公司當地與環境和教育有關的本地項目，我們共同與社會分享我們的成功。

在台灣新竹我們贊助由梧桐基金會推廣的「將軍村食物森林友善循環」。透過漸進式參與，培養大眾成為友善環境的實踐者，創造可永續的城市生活。

在德國總部，DAS提供員工的多種社會福利。此外，我們也是Jugend Forscht計劃的合作夥伴，Jugend Forscht是一項科學競賽，目地在鼓勵和支持在科學、技術、工程和數學(STEM)領域的傑出成就者。為支持該計劃，我們贊助德勒斯登高中一座設備完整的環境實驗室。





Deutsche Bank



德意志銀行

### Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
1980



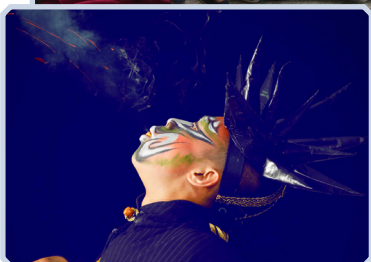
Employees in Taiwan 員工人數  
110



Industry 產業  
Banking and finance  
金融業



Website 官網  
www.db.com/taiwan



*Our corporate social responsibility strategy is to help enable economies and communities to prosper, focusing on education, enterprise and community development. By doing this, we aim to create a positive impact for people and society at large.*

我們的企業社會責任政策旨在幫助經濟和社區繁榮發展，專注於教育、企業和社區發展。以此為人類和社會創造正面積極的影響。

### Company Description 公司介紹

Deutsche Bank provides retail and private banking, corporate and transaction banking, lending, asset and wealth management products and services as well as focused investment banking to private individuals, small and medium-sized companies, corporations, governments and institutional investors. Deutsche Bank is the leading bank in Germany with strong European roots and a global network.

Deutsche Bank celebrates its 40th year in Taiwan in 2020.

德意志銀行為個人、中小型公司、企業和機構投資者提供零售及私人銀行業務、企業及交易銀行業務、貸款、資產管理以及重點投資銀行業務。德意志銀行是德國最主要的銀行，擁有深厚的歐洲根基和全球網絡。

德意志銀行於2020年慶祝台北分行在台成立/開業40週年。

Our "Born to Be" youth engagement projects empower the next generation, raise their motivation, foster new skills and provide them with the opportunity to follow their passion and achieve their full potential. We support Hsing Legend Youth Theatre in Taiwan which provides apprenticeships for young people facing financial challenges, teaching them the techniques of traditional opera and giving them a platform to hone their skills.

Wherever we do business, we help to build stronger and inclusive local communities. We have partnered with the Jane Goodall Institute in Taiwan in the innovative new environmental education programme "Oceans Are Us". By engaging schools and raising awareness among school children, "Oceans Are Us" aims to nurture a new generation of environmentally conscious youths who understand and are motivated to address the challenges and consequences of marine pollution.

Our Plus You volunteering and giving community provides the opportunity for employees to get involved and increase the positive impact of our initiatives. Employees in Taiwan frequently volunteer at Taoyuan Kindgarden, a charity providing support for those who are mentally and physically challenged. Earlier this year, employees also raised funds

for Taoyuan Kindgarden as part of the bank's COVID-19 response. The donations are matched by the bank.

我們的「Born to Be」青年參與項目賦予下一代力量，激發他們的動力，培養新的技能，並依照他們的愛好提供充分發揮潛力的機會。我們贊助台灣的興傳奇青年劇場，該劇場為面臨經濟困境的年輕人提供學習機會，教授他們傳統戲曲的技巧，並為他們提供磨練技能的平台。

無論我們在哪裡開拓業務，我們都將協助當地建立更強大，更具包容性的當地社區。我們與台灣珍古德協會(Jane Goodall Institute)合作推動創新新環保教育計劃「Oceans Are Us」。透過學校的參與提高學齡兒童對海洋生態的認識，「Oceans Are Us」的目標是培養新一代具有環保意識的年輕人，使其了解並積極因應對海洋污染的挑戰和後果。

我們的Plus You志願服務和回饋社會為員工提供了參與的機會，並對我們所推動的計劃產生正面積極的影響。台灣的員工經常參與桃園愛心家園(Taoyuan Kindgarden)的志工服務，該慈善組織收容身心障礙者。今年初，因應COVID-19銀行發起的慈善捐助，員工為桃園愛心家園籌募了資金，銀行也提供等額補助金。



**FRESENIUS  
KABI**

caring for life

## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
2002



Employees in Taiwan 員工人數  
100



Industry 產業  
Professional, scientific and technical activities 專業、科學和技術活動



Website 官網  
www.fresenius-kabi.com

## Company Description 公司介紹

Fresenius Kabi is a global health-care company that specializes in medicines and technologies for infusion, transfusion and clinical nutrition. FK's products and services are used to help care for critically and chronically ill patients. Our product portfolio comprises a full range of I.V. generic drugs, oncology, infusion therapies and clinical nutrition products as well as the medical devices for administering these products. In the field of biosimilars, our first biosimilar product was launched globally. We are constantly developing products with a focus on oncology and autoimmune diseases.

費森尤斯卡比是一間全球醫療保健公司，專精於注射劑、麻醉止痛、腫瘤製劑、輸注液和臨床營養治療等藥物及相關醫材科技。我們提供全方位治療產品，包括靜脈注射藥物、輸液治療、臨床營養及相關醫療儀器，特別是用於臨床上急重症病患的治療技術。在生物相似藥領域，費森尤斯卡比的產品亦已於國際間上市，我們將持續專注於研發此類治療腫瘤和自身免疫性疾病的相關產品。



*Over the past 5 years, Fresenius Kabi Taiwan (FKTW) has been devoted to local communities through social activities.*

過去五年來，作為醫療保健領域的領導者，台灣費森尤斯卡比致力於在地方社群中創造價值。

In committing to improving the quality of life of patients and their families, we have aligned with partner organisations, including Taiwan Colorectal Cancer Alliance (TCCA) and ECPAT Taiwan, striving to build a healthier environment for cancer patients through charity runs, microfilms, and year-round support programs. In partnership with TCCA since 2017, FKTW has held the annual charity run “Run for Cancer Awareness and Run for Love” for cancer patients and their families. In 2019, over 700 patients, their families, and supporters took part in the 6K run. All patients were encouraged to embrace optimism from exercises. FKTW advocated healthy lifestyles with the overall aim of improving the quality of life and reducing the incidence of the disease.

To raise nationwide awareness of cancer cachexia and highlight the importance of nutrition supports, FKTW initiated a campaign “Pass Happiness with Double Smile” with TCCA for cancer patients. The microfilms were publicly posted on TCCA's Facebook page to spread the importance of a positive attitude to manage the disease. Besides, FK's oral nutritional supplements were donated to patients in need.

To continuously promote healthy lifestyles and optimism from exercises, FKTW supported ECPAT Taiwan's “2019 Run Together for A Safer Internet.” FK considers our mission to lead mankind to embrace healthy

ways of life and we see it as our responsibility to work together with the community to achieve the goal.

為了改善患者及其家人的生活品質，我們與台灣腸癌病友協會 (TCCA) 和台灣展翅協會 (ECPAT Taiwan) 等相關組織合作，舉辦公益路跑、微電影企劃以及年度支持計劃等。自2017年起，台灣費森尤斯卡比與台灣腸癌病友協會共同舉辦「為癌而跑」6公里微路跑公益活動。在2019年，超過700名病友、家屬和民眾共襄盛舉。台灣費森尤斯卡比與台灣腸癌病友協會鼓勵所有病友保持正向情緒和適當運動。台灣費森尤斯卡比更傳遞健康理念，期許社會大眾維持健康生活型態，才能提升生活品質並遠離疾病。

為了提高對大眾對「癌症惡病質」的認識並推廣營養補充的重要性，台灣費森尤斯卡比與台灣腸癌病友協會針對癌症病友，舉辦「傳遞幸福，微笑加倍」微電影公益宣導活動。兩名大腸癌病友分享其在抗癌路上的心路歷程，此公益影片於台灣腸癌病友協會臉書粉絲專頁和官網公開播放，期望幫助其他癌友們學習如何以正向心態面對疾病。台灣費森尤斯卡比更響應公益，熱情贊助專業營養補充品給需要的癌友，以期透過正向力量幫助社會。

同時，為持續傳遞健康運動的理念，台灣費森尤斯卡比投入2019年台灣展翅協會所舉行之「不上網路上馬路」親子公益路跑。台灣費森尤斯卡比認為實質支持多元社會團體，秉持為他人創造價值，是我們應盡的責任，也是我們對社會的承諾，以期幫助社會大眾達成健康人生的目標。

**A LEADING GLOBAL  
CONSULTING FIRM  
RANKED IN  
THE TOP 20 NETWORKS  
IN THE WORLD**

---

[www.ecovis.com/tw](http://www.ecovis.com/tw)

**Ecovis Taiwan CPA Firm**

4F, No.20, Nan Hai Rd, Taipei, 10074, Taiwan  
Tel: +(886-2) 2394-1818 (accounting, audit, tax)  
Fax: +(886-2) 2356-9006  
Email: Taipei@ecovis.com

**TAK Associés - Avocats - Attorneys-at-law**

Suite 1B, 21F, No. 77, Section 2, Dunhua South Road,  
Da-An District, Taipei City 10682 Taiwan ROC  
Tel: +(886-2) 2325-0900 (legal, tax)  
Fax: +(886-2) 2325-2010  
Email: taipei-law@ecovis.com



Deutsches Wirtschaftsbüro  
German Trade Office  
Taipei  
德國經濟辦事處

## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
1981



Employees in Taiwan 員工人數  
15



Industry 產業  
Foreign Representative Organization 駐外代表機構



Website 官網  
[www.taiwan.ahk.de](http://www.taiwan.ahk.de)

## Company Description 公司介紹

The German Trade Office Taipei is part of the global network of the German Chambers of Commerce Abroad (AHKs) at 140 locations in 92 countries around the world, which offer their experience, connections and services to German and foreign companies. AHKs are located in all countries which are of special interest for German companies. In Taiwan, we act as an intermediary between German and Taiwanese businesses and promote the exchange between both economies.

德國經濟辦事處為德國工商總會在全球92個國家，140個地點之駐台代表處，構成緊密的德國駐外商會網。作為德國企業在台拓展業務的重要橋梁，德國經濟辦事處旨在推動台德之間的商務發展，積極促進雙邊貿易。



### GTO Goose Dinner 2019 2019德經處聖誕烤鵝晚宴

In 2019, the Children's Hearing Foundation (CHF) was supported with NTD 250,000 and the Tobias Social Welfare Foundation with NTD 103,000. CHF aims to help children with hearing loss to learn how to listen and speak. The foundation is dedicated to promoting and carrying out the early intervention of the auditory-verbal approach, assisting in the holistic development of children with hearing loss, and other educational activities. The Tobias Foundation provides services for infants who are at risk of developmental delays. It offers support to adults who are mentally challenged or have multiple disabilities, as well as to families with aging members with disabilities and needy elderly individuals confined to their homes. It also supports families caring for bedridden beloved ones by rendering home-based bathing services.

In 2018, NTD 123,456 were raised for the Childhood Cancer Foundation

and another NTD 116,000 for the Dr. Red Nose Association. The Childhood Cancer Foundation provides a wide range of services for children with cancer and their families, such as health education consultation, hospital visits, or parent-child outdoor activities. The main aim is to help children with cancer from all social classes to get proper care. Dr. Red Nose is a professional medical clown organization in Taiwan. Through games, play, and physical performance, it tries to engage children mentally and emotionally to inspire their creativity as well as to accompany them during their stay in the hospital.

2019年，我們分別為「財團法人雅文兒童聽語文教基金會」以及「美善基金會」募得新台幣250,000元及103,000元。雅文兒童聽語文教基金會是一個幫助聽損兒童學習傾聽和說話的公益團體，透過專業團隊指導「聽覺口語教學法」，協助聽損兒童

*At our annual Goose Dinner and Asparagus Dinner, we raise donations for charity organizations. A different organization is selected for each event. The donations are gained through the sale of lottery tickets. Each buyer is free to choose which amount he is willing to pay for one lot. Different prizes, which are sponsored by German companies in Taiwan, will then be raffled among the participants.*

德經處在一年一度的聖誕烤鵝晚宴以及白蘆筍晚宴上舉辦慈善募款活動。每年，我們與不同的慈善組織合作舉行慈善抽獎，以鼓勵德商成為慈善抽獎獎品贊助商，並由賓客自由捐款換取摸彩券之方式為慈善組織募款，抽獎活動募得之總金額將全數捐贈。



進行早期療育、發展聽說能力。美善基金會主要服務發展遲緩嬰幼兒、心智障礙兒童及成年人、社區弱勢家庭與長者，以及臥床失能者，為社會弱勢盡一份心力。

2018年，我們則為「中華民國兒童癌症基金會」和「社團法人中華民國紅鼻子關懷小丑協會」分別募得新台幣123,456元及116,000元。兒童癌症基金會旨在協助癌症兒童獲得適當之照護並促進各界對癌症兒童之關懷，提供多元服務如健康教育諮詢、醫院探訪和親子戶外活動。紅鼻子關懷小丑協會是全台灣第一個專業、中立的小丑醫生組織，透過有趣的遊戲音樂及表演藝術，幫助醫院裡的孩子及其家庭打造一個充滿笑聲的想像世界。





**HEIDENHAIN**  
海德漢股份有限公司

## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
1993



Employees in Taiwan 員工人數  
47



Industry 產業  
Manufacturing, wholesale and retail 製造業, 批發和零售業



Website 官網  
www.heidenhain.tw

## Company Description 公司介紹

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH was founded in 1889 in Berlin, Germany.

Today, HEIDENHAIN is represented in over 50 countries, mostly by wholly owned subsidiaries and representative offices. HEIDENHAIN CO., LTD. (HEIDENHAIN Taiwan) was established in December, 1993 in Taiwan. HEIDENHAIN Taiwan has been deeply rooted in Taiwan for more than 25 years, and continuously invests talented people. Every year, world class manufactured leading products are introduced to Taiwan.

For more information about HEIDENHAIN, please visit our website.

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH 創建於1889年德國柏林, 目前在全球50多個國家設有子公司或服務據點。自1993年12月來台成立子公司-海德漢股份有限公司, 開始尋求深耕台灣, 投資並培養當地人才。每一年將世界級工廠先進製造的頂尖產品引進台灣。

請至 (HEIDENHAIN) 海德漢官網獲取更多產品資訊。



*It's also HEIDENHAIN Taiwan's mission to be a responsible corporate citizen. We actively cooperate with technical schools in Taiwan and The Workforce Development Agency, Ministry of Labor (WDA) by providing fundamental training courses.*

扮演好企業公民的角色也是海德漢的重要使命之一, 海德漢台灣積極與台灣技職學校與職訓局合作, 提供紮實的教育訓練, 使其能跟隨著產業動脈, 與國際接軌, 學員訓後即可投入相關產業, 為台灣工業紮根, 帶動整體經濟正向循環。



Through the courses, staff enhance their work skills and competitiveness, and find employment in related industry. The program sets a strong foundation to Taiwan industry and helps to build up a positive economic cycle. H(TW) dedicates to investing talented people. Employees learn and share global information in a happy and innovative workplace, and enable employees to get connected to the world and maintain competitive advantage.

Regarding to CSR, H(TW) highly values employees' life, as well as their family members. To fulfill social responsibility, we continue to support vulnerable groups. Employees are also encouraged to take part in social welfare events.

### Pay it forward

Staff voluntarily make donation to the victim from Kaohsiung gas explosion incident, the Taiwan water park explosion, the Nepal earthquake, the super typhoon Nepartak in Taitung, and to those kids suffering from hunger and malnutrition

### Volunteer Program

1. To share the vision of a healthier and greener world, staff are encouraged to plant trees
2. Staff acted as elder brothers & sisters to give warm and assistance to those disabled

### Donation

Donate periodically

### Our reward record:

1. "well-performance on issuing invoice" by National Taxation Bureau of Taichung.
2. In 2019, we are selected and honored as the "Outstanding Foreign Firm" winner by ROCCOC

對於人才的培育不遺餘力, 打造技術創新的工作環境, 讓員工樂於在此工作、交流、學習和分享並與世界接軌, 持續維持技術領先優勢。在企業社會責任方面, 我們重視員工家庭生活、照顧員工增進福祉、投資員工家庭, 也持續關懷許多弱勢團體, 積極回饋慈善公益, 並鼓勵員工參與, 善盡企業公民之責, 回饋社會。

我們曾多次榮獲財政部國稅局頒贈「開立統一發票績優營業人」殊榮, 2019年榮獲中華民國全國商業總會優良外商獎等殊榮。

### 把愛傳出去~

八仙塵爆、高雄氣爆、尼泊爾震災救助、台東颱風、搶救受飢兒等員工響應公益捐款

### 志工服務

推動植樹志工日-種樹愛地球, 邀同仁一同種下愛護地球的種子, 為地球灌溉森活新力量

海德漢志工日-同仁們變身為一日志工哥哥、姐姐, 細心陪伴身心障礙者左右並適時給予溫暖的協助與關懷

### 募款

相關社服組織定期捐獻款項



INTERNATIONAL  
FORUM DESIGN

## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
2007



Employees in Taiwan 員工人數  
5



Industry 產業  
Design competitions and services  
設計獎項與相關服務



Website 官網  
www.ifworlddesignguide.com

## Company Description 公司介紹

As a subsidiary of iF International Forum Design GmbH in Germany, the iF DESIGN ASIA Ltd. in Taiwan is responsible for all business activities in Greater China. iF is the oldest independent design institution in the world that identifies, supports and promotes good design. The internationally most famous and valuable design competition, the iF DESIGN AWARD has stood for competence and seriousness since 1953. Every year, designers, manufacturers, architects and interior designers place their trust in iF and register over 7,000 entries from over 70 countries for the competition.

台灣iF DESIGN ASIA Ltd.(藝符設計有限公司)是德國iF國際論壇設計有限公司的子公司，負責大中華區的所有業務活動。iF是世界上最古老的獨立設計機構，負責識別、支持和推廣優良設計。iF DESIGN AWARD是國際上最著名和最有價值的設計競賽，自1953年以來一直代表著能力和認真。每年，設計師、製造商、建築師和室內設計師都對iF表示信賴，並從70多個國家和地區註冊了7,000多件參賽作品。



*At iF, it is a matter of heart to create opportunities for social involvement. We are concerned about the state of our societies, as we are constantly in touch with its tendencies and changes.*

iF關心創造社會參與的機會，我們關心社會的狀況，因為我們經常接觸到社會的趨勢和變化。

We are concerned about the state of our societies, as we are constantly in touch with its tendencies and changes. We want to make an active effort to have a positive effect on the world around us. One way we do this is to focus on supporting young design students and recent graduates by organizing hearings and congresses to improve the international design education standard with the iF Design Foundation. We also organize the iF DESIGN TALENT AWARD for supporting talented young designers and their future-oriented concepts with EUR 50,000 prize money per year. Another is by supporting social projects all over the world for a better cause with EUR 100,000 prize money per year. The iF SOCIAL IMPACT PRIZE aims to identify, publish, promote and support projects that contribute to our society, which approach an urgent challenge and help to improve conditions. We based our categories for those two awards on the Sustainable Development Goals of the United Nations to express our respect for the important work of this organization. In 2020, we received 24 projects to the "iF SOCIAL IMPACT PRIZE" from Taiwan; as to the "iF DESIGN TALENT AWARD" we received 1,751 design concepts contributing to the United Nations Sustainable Development Goals from Taiwan.

iF關心創造社會參與的機會，我們關心社會的狀況，因為我們經常接觸到社會的趨勢和變化。我們希望積極努力對周遭的世界產生積極的影響，做法之一是與iF設計基金會重點支持年輕的設計學生和應屆畢業生，藉由舉辦聽證會和大會來改善國際設計教育的標準，我們也組織了「iF設計新秀獎」，以每年50,000歐元的獎金來支持才華橫溢的年輕設計師與其面向未來的理念。另一個做法是以每年100,000歐元的獎金來支持社會項目以實現更好的目標，「iF社會影響力獎」旨在確定、發佈、促進和支持對我們的社會有所貢獻的專案，這些專案應對緊迫的挑戰並有助於改善社會環境。我們根據聯合國「可持續發展目標」設立此二獎項的參賽類別，以表達我們對於該組織重要工作的重視。2020年「iF社會影響力獎」我們總共接獲來自台灣的24件專案參賽，「iF設計新秀獎」則接獲來自台灣1,751件關於聯合國「可持續發展目標」的概念設計。





**KUEHNE+NAGEL**

## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
1968



Employees in Taiwan 員工人數  
202



Industry 產業  
Supply chain management and logistic consulting 運輸和儲存



Website 官網  
<https://tw.kuehne-nagel.com>

## Company Description 公司介紹

Kuehne + Nagel in Taiwan was founded in 1968. With its 52-year history in Taiwan, today is one of the leading forwarding and logistics service providers. 202 experts reliably deliver top quality solutions to our local and international clientele. We believe in contributing to the world around us and thus being a part of something greater. As a logistics partner, we see ourselves as part of the big picture, bringing people and communities all over the world closer together. We follow the 'KN behaviors alignment' to make us be the "best company to work for" and the "best company".

德迅在台灣成立於1968年，已有52年的歷史，如今已成為貨運和物流服務的領導者。在台灣德迅，擁有202位可靠的物流專家為本地和國際客戶提供高品質的解決方案。作為全球物流合作夥伴，德迅相信能為世界做出貢獻，透過我們將世界各地的人們和社區緊密聯繫在一起。所有員工皆遵循《KN行為準則》，這使我們成為「最適合工作的公司」和「最佳合作夥伴」。



*Kuehne+Nagel's sustainability strategy is based on the Group's social and environmental responsibility. We are committed to implementing global standards and to keeping a high level of legal and ethical practices, giving back to local communities, ensuring the safety and health of our employees, and reducing the impact of our services on the environment.*

德迅永續發展策略基於集團的社會和環境責任。致力於遵行國際標準、保持高水平的法律和道德規範、回饋社會、確保員工的安全與健康，並減少對環境的衝擊。

### 1. Our customers

Kuehne + Nagel's annual customer survey helps to identify potential improvements in service quality and to give customers the opportunity to share their opinion.

- GXP Quality Management System
- Qualified Envirotainer Provider
- Badge of Accredited Healthy Workplace 2019
- TWAEO certificate

### 2. Our employees

1). Raising diversity awareness  
We believe that creating an environment that respects and aims for diversity and inclusion is and has to be the base for workplace sustainability.

#### 1. 我們的顧客

《年度客戶調查》用以改進我們的服務品質，並使客戶有機會分享他們的意見。

2). Safety & Health

-Continued our journey of ZERO working injury in our operations.  
-Provided healthcare services 48 times and organized 3 health activities.

#### 2. 我們的員工

1). 提高多樣性意識  
我們相信創造一種尊重和實現多樣性和包容性的工作場所環境是企業可持續性發展的基礎。

2). 安全與衛生

-持續零工傷的旅程。  
-提供48次臨場健康服務並辦理了3次健康促進活動。

### 3. Our community

534 employees and their families participated in volunteering environmental and community engagements. Such as donation campaign (clothes), blood donation campaign and beach cleanup event.

#### 3. 我們的社區

德迅員工及其家人共計534名參加了環境友善和社區活動，諸如捐贈二手衣物、捐血活動、淨灘活動。

### 4. Our planet

Released the Net Zero Carbon Program an integral part of our commitment to offer sustainable and innovative supply chain solutions.

#### 4. 我們的地球

發布碳中和計劃，這是我們承諾致力於提供可持續和創新的供應鏈解決方案的一部分。

-Reduce 26.6 Tons of CO2 since replacement of LED lamps  
-Use electric motorcycle to reduce fuel cost.

-執行更換LED燈政策，台灣德迅減少26.6噸的二氧化碳。

-使用電動機車降低燃料成本。

### Awards & Certificates

- Best companies to work for in Asia 2018 & 2019
- ISO 9001:2015
- ISO 14001:2015

#### 獎項與證書

- 2018年 & 2019年亞洲最佳雇主
- ISO 9001:2015
- ISO 14001:2015
- GXP品質管理系統
- QEP合格服務提供者
- 2019年健康啟動標章
- 安全認證優質企業證書



MELCHERS

美  
最  
時

## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
1971



Employees in Taiwan 員工人數  
85



Industry 產業  
Trade and services  
貿易及相關服務

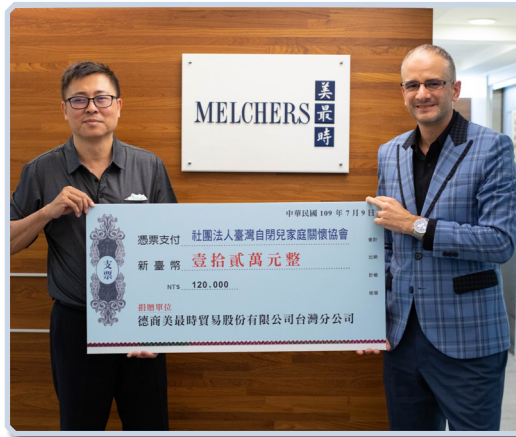


Website 官網  
www.melchers.com.tw/

## Company Description 公司介紹

Melchers is a reliable partner in Asia providing tailored solutions for Market Strategy, Sales & Distribution, After Sales Services, Sourcing & Procurement and Development and Management of Wholly Integrated Business Models. Started as a trading company more than 200 years ago, with 150 years' experience in Asia and more than 40 in Taiwan, Melchers focuses on delivering constant value-added to our clients and customers and developed a deep understanding and a strong network with local industries, such as machinery and materials, professional tools, consumer goods, containers, and others.

德商美最時是您在亞洲市場最可靠的夥伴，無論開發新市場或經營既有市場，我們皆能提供您專屬的客製化服務。我們的核心競爭優勢包含：市場行銷銷售與通路與後續服務、採購與供應商建立、管理該獨立事業體。美最時集團已活躍國際超過200年，在亞太地區累積150年、在台灣亦已深耕超過40年歷史與豐富的專業知識。我們致力於為客戶提供加值服務，並與當地產業（例如機械和材料、專業電動工具、消費品、貨櫃等）建立深刻專業經驗與四通八達的銷售網絡。



In 2019 we discovered that our work, which we did for our partner, Dr. Beckmann, was plagiarized by many individuals. While we respect legal sales and competition, we cannot accept the theft of our articles and graphics and their use to make profit. We decided to send a notification to the infringing sellers explaining the illegal acts and making claims. Our goal was defending our legal rights, not making money out of the compensation. We decided to donate the benefits to "Taiwan Autistic Youth Care Association."

Located in Taitung, the Association is taking care of the autistic youths, and providing jobs and meanings to sustain themselves. The association purchases the best rice and agriculture products from local farmers and teaches the youth how to weigh and pack. The teachers put them in online shopping so they can make NT\$15 from each pack. Through the activities, they learn how to work, how to be self-sustainable and not just rely on their parents.

The association is raising NT\$ 15 million to buy a land building a bigger place so they can take care of more autistic youths. On July 9th 2020, we invited the founder, Mr. Sun, to our office. With his visit, we let colleagues learn about the association and we took the chance to present him the donation. Many colleagues felt touched and some decided to continue supporting either by buying rice or further donating.

We were happy and proud to transfer our love to support the autistic youths getting independent. We convey best wishes to the Autistic Youth Care Association to achieve the goal of building their home soonest.

我司於2019年陸續發現獨家代理產品貝克曼博士之相關圖文創作，遭到許多有心人士剽竊抄襲並銷售，我司尊重合法銷售及競爭，但無法接受自網路竊取我司圖文創作牟利，因此決定向侵權賣家發函通知其違法行為並進行求償。然而獲得賠償款並非我們的主要目的，我們主要希望透過該行動，捍衛我司創作財產之權益，更進一步以企業社會責任為宗旨。因此，我們決定將這筆求償款用做社會公益，捐贈給「社團法人台灣自閉兒家庭關懷協會」。

該協會地處台東偏鄉，成立宗旨除了照顧自閉症青少年，也為他們提供工作機會，協會向在地農夫購買台東一等米及農產品，讓自閉症青少年操作最簡單的量秤及包裝，再由社工老師透過網路販售農產品，每包米可以為他們賺取15元的利潤，讓他們從中學習自給自足，而不只是依賴父母。

協會目前有一個自閉兒希望工程生產中心的購地計畫，希望能募集到1,500萬元的資金，在台東購買一塊地來建造更大的家園，以照顧更多的自閉症少年。2020年7月9日，我們邀請創辦人孫中光先生親臨美最時公司，除了當面捐贈款項給協會，更藉由這個機會，讓同事們認識該協會，並了解公司進行企業社會責任的意義，當天也有許多同事深受感動，有的購買協會產品、有的參與捐款活動。

我們對於能夠參與其中盡一份心力感到開心又驕傲，此次活動不但順利捐贈求償款項做為公益，更將我們的愛心轉換成支持自閉症青少年獨立的行動。我們很榮幸參與其中，並祝福台東自閉兒家庭關懷協會能早日完成購地計畫以興建共伴家園。



## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
2002



Employees in Taiwan 員工人數  
~ 300



Industry 產業  
Automobile  
汽車產業



Website 官網  
[www.mercedes-benz.com.tw](http://www.mercedes-benz.com.tw)

## Company Description 公司介紹

Mercedes-Benz Taiwan serves as a subsidiary of German premium automobile manufacturer Mercedes-Benz AG founded over 130 years ago. Mercedes-Benz Taiwan is responsible for the sales and customer service of passenger cars, certified pre-owned cars, and the brand management of sub-brands, including Mercedes-AMG, Mercedes-Maybach and the all new electric brand Mercedes-Benz EQ.

Since the establishment in Taiwan in 2002, the Company has gained solid customer loyalty through strong dealership network with 9 authorized dealers across Taiwan.

台灣賓士是擁有超過130年歷史的德國豪華汽車品牌Mercedes-Benz在台子公司。全品牌管理包含小客車、原廠精選中古車；及Mercedes-Benz旗下性能品牌Mercedes-AMG、豪華旗艦Mercedes-Maybach、全新電動品牌Mercedes-Benz EQ之經營。

自2002年1月成立以來，台灣賓士透過完善的經銷體系，成功奠定豪華進口車的領導地位，目前旗下共有九家授權經銷商，售前與售後的服務網絡遍及全台。



### Laureus Taiwan Project 台灣勞倫斯體育公益計畫

*As the inventor of cars, Mercedes-Benz has been leading the development of the automobile industry, and have set numerous benchmarks in driving safety.*

身為汽車發明者的 Mercedes-Benz 始終引領著汽車產業的發展，並樹立汽車安全標準的多項里程碑。

Daimler Group announced “Ambition 2039” as the goal for achieving sustainable mobility. Mercedes-Benz Taiwan follows the guidance of its mother group and practices our corporate social responsibilities actively and continues to make the path on digital transformation, fulfilling the global strategy of C.A.S.E. with sustainable mobility and transitioning from automobile manufacturer to networked mobility service provider.

Beyond introducing the best state-of-the-art vehicles with cutting-edge safety technologies, giving back to society has always been Mercedes-Benz’s mission. Persisting to make a difference in the lives of people in Taiwan, Mercedes-Benz pledges to remain socially and ethically responsible as a company and

as individual employees. In 2017, Mercedes-Benz Taiwan received first prize in Foreign Enterprises Category in 2017 Commonwealth CSR Award. This award recognized and honored the company’s long-term dedication in Corporate Social Responsibility.

For Mercedes-Benz, CSR has always been an integral part of the way it conducts business. It has been a longstanding way for the automotive manufacturer to give back to the local community. Globally, Daimler was one of the co-founders of the Laureus Sport for Good Foundation, and Mercedes-Benz has been a dedicated supporter ever since.

母公司戴姆勒集團以「Ambition 2039」為追求永續發展的目標，台灣賓士也將遵循德國母公司，在台灣



” *Persisting to make a difference in the lives of people in Taiwan, Mercedes-Benz pledges to remain socially and ethically responsible as a company and as individual employees.*

Mercedes-Benz的使命不僅是引進具有尖端安全科技的先進車輛，且持續積極回饋社會、深耕台灣。

積極實踐企業社會責任，並朝向數位轉型之路邁進，實踐戴姆勒全球發展策略「C.A.S.E.」，提供兼顧環境永續的移動方案，從傳統汽車製造商，成為豪華移動服務的領導品牌。

Mercedes-Benz的使命不僅是引進具有尖端安全科技的先進車輛，且持續積極回饋社會、深耕台灣。2017年，台灣賓士獲得天下企業公民獎外商組第一名榮耀，該獎項是台灣賓士長期致力於企業社會責任的肯定。

對於 Mercedes-Benz 而言，企業社會責任一直是營運策略目標之一，這是永續經營的方針。在國際，戴姆勒集團是勞倫斯體育公益基金會的聯合創始人之一，自此，Mercedes-Benz 一直是忠實的支持者。

In Taiwan, teenagers from underprivileged families are more likely to experience bullying, leading to low self-esteem and difficulties in building a relationship with others. Thus, we initiated the Laureus Taiwan Project in 2016 to improve teenagers' physical & mental health and offering guidance. We've been cooperating with Chinese Christian Relief Association (CCRA) to train sport coaches and leverage the power of sport as a tool for development and support underprivileged teenagers around Taiwan through weekend sports classes.

To date, over 200 community coaches have been trained to deliver weekly basketball and physical education lessons in efforts to engage with more than 500 teenagers participating in the weekend sport classes.

We believe that sport has the power to change the world, sport powerfully unites us and can uniquely engage young people and children; through sport, millions have been able to access the change programs they've desperately needed to help move their lives forwards.

在台灣，來自弱勢家庭的青少年面臨霸凌問題，自信心低落且與同儕社交關係建立困難。因此，Mercedes-Benz於2016年啟動了台灣勞倫斯體育公益計畫，讓青少年重新找回自我，進而改善自己的生活，有機會翻轉自己的人生。我們與中華基督教救助協會（Chinese Christian Relief Association, CCRA）合作，培養足夠數量的教練，利用青少年最常接觸的籃球作為工具，以假日體育班的形式幫助台灣各地的弱勢青少年。

至今，已累積培訓了200多人次的社區教練，他們每週透過運動帶領假日陪讀班的青少年，領略團結合作的重要性以及學習努力不懈的精神，並且已累積有500多名青少年參與了假日體育班。

我們相信，運動擁有改變世界的力量，這個力量可以強有力地團結我們，並可激勵年輕人和孩童；通過運動，數以百萬計的人們已能改變自己、創造自我價值的希望種子，向前邁進。



## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
1989



Employees in Taiwan 員工人數  
912



Industry 產業  
Science and Technology  
特用材料、生命科學、醫療保健



Website 官網  
[www.merckgroup.com/tw-zh](http://www.merckgroup.com/tw-zh)

## Company Description 公司介紹

Merck, a leading science and technology company, operates across healthcare, life science and performance materials. In Taiwan, we have over 900 employees working in 10 locations across the island. We are committed to developing technologies that can improve and enhance the quality of human life. From treatment of cancer to multiple sclerosis, enhancing scientific research and production to enabling intelligent devices – we are everywhere. Merck Taiwan is certified as Top Employer since 2017, and recognized by the Global Views CSR award for our commitments in creating a happy workplace.

引領業界的科學與科技公司—默克，事業領域橫跨醫療保健、生命科學與特用材料三大領域。在台灣旗下擁有超過900名員工在10個據點工作。我們致力開發能改善及提升人類生活品質的科技，從醫治癌症到多發性硬化症的生技製藥、用於科學研究與生產的尖端科技、以及應用於智慧裝置的解決方案，都是默克努力的範疇。我們自2017年起獲得台灣傑出顧主的殊榮，並在2019年獲得遠見雜誌CSR企業社會責任獎，肯定我們為員工營造幸福職場的努力。



The core of Merck Group's corporate responsibility is "Create Added Value", which means generating sustainable value between business operations and social continuity. We are committed to exerting the greatest influence in our areas of focus from the perspectives of science education, social welfare, and talent cultivation.

默克集團的企業責任核心精神為「創造共享價值」，其意涵是在企業經營與社會延續之間，創造永續的價值。默克從科普教育、社會公益、人才培育的角度，致力在我們專注的領域中，發揮達成最大影響力。

### #Taiwan Railway of Popular Science

Since 2017, Merck has taken part in the popular science educational event organized by Ministry of S&T. This nation wide event invites pupils to embark on the train and railway stations to learn about the fun of science. In the past 3 years, we have 85 employees as volunteers and interacting with 3,000 students.

### #Chemistry on the Go

Since 2014, we have sponsored Tamkang University to mark our footprints in schools around Taiwan with chemistry vehicles to conduct science experiments. Over 170 Merck employees volunteered and have reached out to about 3300 students.

### #H. Spectrum & Merck Innovation Lab

The project was established by Merck and YongLin Healthcare Foundation to nurture biomedical startups. In 2019, Instant NanoBiosensors Co., Ltd entered Merck Innovation Center Accelerator Program and received a 3-month training program in Germany. Merck HQ offers the possibility to commercialize their products and connect them with global market.

### #Lite-On Award

Since 2014, Merck has sponsored Lite-On Award and set up a "Merck Award". In the trend of biomedicine, Merck designed the theme as "Future Smart Hospital" in 2020 to en-

courage students to propose ideas on optimizing hospitals through technologies for patients and medical practitioners.

### #台灣科普環島列車

自2017起，默克支持由科技部舉辦的科普教育推廣活動，我們的志工隨著科普環島列車環島一周，並帶領學生們進行科學實驗。3年來，我們有85位有薪志工，帶領3,000位同學體驗科學的樂趣。

### #化學下鄉

自2014年起，我們贊助淡江大學進行化學下鄉活動，透過行動化學車的旅程，走遍全台灣高中，進行科普實驗教學。默克迄今共有173位有薪志工拜訪33個校園，約觸及3300位同學。

### #H. Spectrum & Merck Innovation Lab新創孵化器計畫

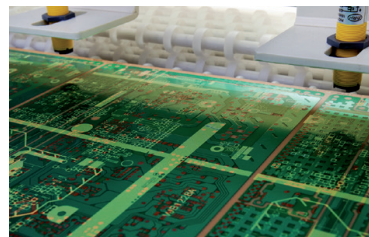
該計畫由默克與永齡健康基金會共同成立，育成台灣生醫新創人才。2019年海選台灣團隊，並由奈捷生技獲選，到德國的默克創新中心進行3個月培訓，默克總部提供資源協助團隊的創新想法商業化，並接軌國際市場。

### #光寶創新獎

自2014年起，默克贊助光寶科技「光寶創新獎」並設置「默克特別獎」。因應生物醫學趨勢，默克2020年以「未來智慧醫院」為主題，鼓勵學生提出創新想法，以科技優化醫院，為病患和醫療從業人員創造價值。



## FAST FORWARD YOUR BUSINESS GROWTH WITH US EFFICIENT SYSTEM SOLUTIONS FOR VARIOUS INDUSTRIES



### GERMAN ENGINEERING—HIGHEST EFFICIENCY

With production and R&D facilities in Europe and Asia, Manz offers a full range of stand-alone equipment & total integrated production lines. Combine the unbeatable competitive advantages of German high-tech engineering with the highest quality standards.

### GLOBAL PRESENCE—LOCAL SUPPORT

With Manz, we take care of your equipment installation, commissioning, and maintenance at your customer site worldwide. An efficient solution to solve your challenge due to international travel restrictions.

**Manz AG is a global high-tech equipment manufacturer, with many years of expertise in:**

- Automation
- Laser Processing
- Vision & Metrology
- Wet Chemistry
- Roll-to-Roll Processes

**We offer innovative production solutions in the areas of:**

- Solar
- Display / Printed Circuit Boards / Semiconductor Packaging
- Energy Storage
- Contract Manufacturing
- Service / Commissioning





WORKING FOR THE FUTURE

## Company Profile 公司資料

-  **Established in Taiwan 創立年份**  
1989
-  **Employees in Taiwan 員工人數**  
111
-  **Industry 產業**  
Waste management and remediation activities 廢物管理和補救活動
-  **Website 官網**  
www.remondis.com

## Company Description 公司介紹

REMONDIS is one of the world's largest recycling companies, with 900 locations in 30 different countries across the globe. It offers a wide range of services including recycling and transforming waste into innovative products, providing greener alternatives to energy consumptions, and taking a vital role in wastewater management.

REMONDIS Taiwan is a foreign subsidiary of the REMONDIS-group, headquartered in Taipei. Dedicating itself to providing the country with its recycling expertise. The highest levels of quality. Working for the future.

REMONDIS集團為德國最大的環保服務公司，在全球約有900家公司遍布於30個國家中，提供廣泛的業務服務，如：從廢棄物中提取可再生之原料；以可回收再利用的物質研發創新產品；提供更環保的替代性能源方案，並且在水資源的循環管理領域內擔任重要角色。

而台灣瑞曼迪斯為REMONDIS在台全資的海外子公司，總部設立在台北市，致力於國內環保領域。

主要業務為工業服務、資源再生以及提供全方位的環保規劃服務。

*As a family-run company - social responsibility and sustainability is the pillar philosophy of REMONDIS' day-to-day business. "Assuming responsibility" was already the main vision of the company founder Norbert Rethmann back in the 1930's.*

作為一領先全球的環保公司，將「永續發展」的CSR觀念深植在各個流程與細節內，是支持瑞曼迪斯的重要梁柱。「扛起該負的責任，以企業家的風範展現給世人」是瑞曼迪斯的創辦人 — Norbert Rethmann 的中心思想，也是自1930年代起長存不變的核心價值觀。

Worldwide, the REMONDIS-group re-invests 90% of its profits. It's investing in green technologies (i.e. phosphorus recycling from sewage sludge, TetraPhos®) and know-how transfer to lesser developed areas (i.e. training of Indians to skilled wastewater treatment professionals under the government's "Clean India Mission" project).

In 2019, REMONDIS was able to process and recycle >25,000 tons of plastic containers from just within Taiwan. By that, we were able to provide service for over 4.5 million people in Taiwan, nearly 20% of the population. Under REMONDIS' technology, these waste products were transformed into reusable goods such as recyclable clothings and saved 40-85% of energy consumption and 54.6% of CO2 emission compared to using virgin materials. We are strongly committed to further develop this technology.

REMONDIS is also raising awareness on environmental preservation by organizing / attending beach cleaning events, promoting biogas electricity from biowaste and coordinating other environment protecting events.

REMONDIS will continue to improve and provide the highest quality of services not only to its customers but also to the future.

瑞曼迪斯在全球皆把90%的收益再投資，致力於綠色科技的開發，並將專業技術輸出至開發中地區。如發展從民生、工業污水污泥中提取回收「磷」並再利用的技術，以及協助印度政府實施「清潔印度」的政策，訓練當地居民為成為污水處理專家。

瑞曼迪斯在企業社會責任上的耕耘更是不遺餘力，以2019年在台灣的數據為例，瑞曼迪斯共處理超過25,000噸的塑膠瓶罐，以每年人均使用200個塑膠瓶計算，我們在全年間共幫助超過450萬的居民，相當近兩成的台灣人口，處理回收塑膠瓶，讓其再次重新回到循環體系。例如寶特瓶能夠再製成環保紗，並織成環保衣物，且比起使用新料製衣，回收塑料的環保製程更減少40~85%的能源損耗，以及54.6%的碳排放。未來，瑞曼迪斯將更集中開發相關技術。同時，我們也積極協助環境教育的推廣，如舉辦與參與淨灘活動，以及協助政府推廣廚餘沼氣的發電理念，進行環保宣傳活動。

瑞曼迪斯在全球已服務了超過3,000萬的居民以及上千家的企業，在未來，我們將更加進步，以最頂尖的品質，Working for the future!

**DIE WERTSTOFF PROFIS**

- "Die WERTSTOFFPROFIS" board game 
- Theatre shows for kindergartens and schools (Years 1-11) 
- Teaching materials for kindergartens and schools (Years 1-11) 
- The RECYCLING PROFESSIONALS on tour 



THE SHERWOOD  
TAIPEI  
台北西華飯店

## 以優惠方案享受西華假期

Enjoy staycation at The Sherwood Taipei with special offers

特惠價NT\$3,030/每晚

NT\$3,030/ per night

房價須加一成服務費。更多詳情請洽(02)2718-1188轉訂房組

The room rate is subject to 10% service charge.

For more details, please call The Sherwood (02)2718-1188 to Reservation.





# BOSCH

## Invented for life

### Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
1990



Employees in Taiwan 員工人數  
~500



Industry 產業  
Mobility solutions, industry,  
buildings, and consumer goods



Website 官網  
www.bosch.com.tw

### Company Description 公司介紹

The Bosch Group set up its operations in Taiwan in 1990. Since then, Bosch has been committed to bringing local customers the latest technology, as well as the most reliable services to help improve their quality of life, in the areas of mobility solutions, industrial technology, energy and building technology, and consumer goods. With Bosch's unceasing investment and development in Taiwan, three legal entities and three R&D centers have been established and our presence in Taiwan continues to grow. Bosch Taiwan generated sales of 20 billion NTD in 2019.

博世集團於1990年開始在台營運，至始致力為台灣的客戶及消費者在交通解決方案、工業科技、能源暨建築科技以及消費性產品領域，提供最新進的科技以及最具信賴的服務，以協助改善其生活品質。在持續的投資及發展下，目前博世在台擁有三個分公司以及三個研發中心，2019年在台營收達新台幣200億。



**Carbon-Neutral Worldwide by the End of the Year**  
博世集團可望在 2020 年底達成碳中和目標

Today, 92% of the Bosch Group's capital stock is held by the Robert Bosch Foundation, making social responsibility an absolute priority at Bosch. Because of its long-standing commitment to corporate citizenship, Bosch was ranked sixth of the world's most reputable companies for corporate responsibility by Forbes in 2019.

With the same spirit, Bosch Taiwan has also devoted itself to charity, environmental protection, and road safety advocacy. "As our founder, Robert Bosch, once said, 'In the long term, an honest and fair approach to doing business will be the most profitable,' Bosch Taiwan has strived to carry out our social responsibility and bring benefits to the local community," said Jan Hollmann, Managing Director of Bosch Taiwan.

Bosch believes that climate change requires urgent action. Therefore, Bosch has been in systematic pursuit of its ambitious climate goals and are developing activities to support an expansion of sustainable mobility. By the end of this year, Bosch will be carbon-neutral in all of its 400 locations worldwide. Bosch Taiwan is an active contributor to this goal. Bosch has increased energy

efficiency of its locations in Taiwan in recent years. On top of that, Bosch is offsetting unavoidable carbon emissions in Taiwan by investing in projects that prevent or reduce emissions, such as forestation.

時至今日，博世集團92%的股份仍由羅伯特博世基金會持有，因此，社會責任對博世而言是首要之務。因長期致力於履行企業公民義務，博世於2019年獲富比世評選為全球在企業社會責任領域最具聲望公司第六名。

在台灣，博世深耕公益、環境保育以及道路安全領域。台灣博世執行董事顏恆文表示：「我們的創辦人羅伯特·博世曾說：『從長遠來看，以誠實與公正經營事業，才可帶來最豐厚的利潤。』同樣的，台灣博世致力於實踐企業社會責任，服務在地社群。」

博世認為，氣候行動刻不容緩。因此，博世正逐步達成其深具野心的氣候目標，同時進一步推動永續交通移動的發展。包含台灣博世在內，博世集團將可望在2020年底於全球所有400個營業據點達成碳中和目標。近年來，博世除提升在台據點的能源使用效率，更投資造林等預防或減少二氧化碳排放的專案，抵銷其無可避免的碳排放。



*The assumption of responsibility for society and future generations has a long tradition at Bosch. In the early days of the company, Robert Bosch, the founder of the company, pioneered the launch of welfare programs for associates and their families; in non-business areas, too, he played an active philanthropic role.*

博世長年致力於履行對社會及未來世代的責任。在公司創立之初，其創辦人羅伯特·博世即率先針對其員工及眷屬，推行福利政策；在非商業領域，羅伯特·博世亦為積極行善的慈善家。



In addition, Bosch aims to deepen its social involvement in the local community. As Bosch regards its associates as the most valuable asset, it aspires to involve the associates as equal partners for the cause. To encourage the associates to take their first steps in volunteering, Bosch Taiwan has run the “You Made My Day” social caring program for years and later initiated volunteer leave. After completing the service, volunteering associates can apply for up to eight hours of volunteer leave per year, based on their actual service hours. Bosch is actively cooperating with local non-profit organizations to fulfill their actual volunteering needs to support women and children, the elderly, the disabled and environmental protection.

When it comes to road safety, Bosch has been an avid advocate. Reportedly, road fatality rates in Taiwan are higher than that in other developed countries. In 2018, 60% of the casualties came from motorcycle accidents. As a pioneer in automotive technology, Bosch believes that active safety systems in vehicles is one of the keys to making transportation safer. As a result, Bosch is zealously introducing its technological solutions for two-wheelers and four-wheelers, to

safeguard road users in Taiwan. Take motorcycle anti-braking systems (ABS) for example. When brakes are hit sharply, especially on a wet road surface, ABS can prevent the wheels from locking and in turn increase stability of two-wheelers. Against this background, for years, Bosch has committed to raising general public’s awareness of motorcycle ABS through seminars and road shows and has cooperated with local two-wheeler makers for ABS-embedded models.

“We act prudently and responsibly for the benefit of society and the environment.” This claim anchors the values of sustainability and responsibility in Bosch’s mission statement. Especially in times of fundamental change, it is important to take responsibility for the environment and people. Going forward, Bosch is seizing further opportunities to amplify its positive impact on society.

此外，博世持續深化在台社會參與，並視員工為最重要的資產，因此，同仁的支持也同等重要。多年來，台灣博世以《博世成就愛》公益計畫號召，並設立志工假，鼓勵同仁跨出志願服務的第一步。志工同仁只要完成服務，即可依其實際服務時數，申

請每年至多八小時的志工假。同時，博世也積極與在地非營利組織合作，滿足婦幼保護、年長者服務、身心障礙支持，以及環境保育領域的志工需求。

一直以來，博世為倡議道路安全不遺餘力。數據指出，台灣的道路致死率仍高於其他已開發國家。2018年間，六成的車禍死亡人數來自摩托車事故。作為汽車科技領域的領導供應商，博世相信車輛主動安全系統是提升交通安全的關鍵之一。因此，博世積極針對四輪及二輪車輛，引進科技解決方案，守護台灣用路人安全。以摩托車防鎖死煞車系統(anti-lock braking systems, ABS)為例，緊急煞車時，ABS 可有效預防輪胎鎖死，因而增加二輪車輛的穩定性，濕滑路面上尤其如此。有鑑於此，博世多年來持續透過論壇及體驗活動，提升大眾對於摩托車 ABS 的意識，並與台灣摩托車製造商合作推出裝載 ABS 的車型。

「我們心懷社會公益和環境保育，謹慎其行，善盡社會責任。」博世對於永續及企業社會責任的自我期許，在其價值觀中表露無遺。特別是在根本性變遷的時代，企業更應該承擔對環境及大眾的責任。未來，博世將繼續努力，放大其正面社會影響力。

# SIEMENS

Ingenuity for life

## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
1989



Employees in Taiwan 員工人數  
850



Industry 產業  
Automation company  
電子電機產業



Website 官網  
[www.siemens.com.tw](http://www.siemens.com.tw)

## Company Description 公司介紹

Siemens Limited Taiwan was formally established in 1989 and it signed a strategic alliance with the Ministry of Economic Affairs (MoEA) in 1994. Over the past decades, Siemens in Taiwan has been serving as an innovation partner to many heavyweight and important medium-size companies of nearly all industries in Taiwan. Our market-leading technologies and innovations in the areas of Future of Manufacturing, Sustainable Energy, Intelligent Urban Infrastructure, Sustainable Healthcare and Digitalization are the strongest levers to support Taiwan in its successful transformation and upgrade.

台灣西門子於1989年正式成立，於1994年與經濟部簽約成立策略聯盟。本公司對於台灣經濟及永續發展有極大的貢獻。多年來，西門子始終是許多台灣重量級及中小企業的創新夥伴。西門子在永續能源、未來製造、智慧基礎建設、永續醫療以及數位化領域的創新與領先科技，是支持台灣成功轉型升級最強而有力的後盾。



## Discover the Power of Digitalization - the Digital Escape 探索數位神奇：數位逃脫

*Siemens believes skills development is an important instrument in the digital age and shall be cultivated at a young age. The acquisition of skills must start at a basic level in elementary schools, continue in middle and high schools, and eventually deepen and specialize at universities.*

西門子相信技術發展是數位化世代的重要基礎，知識與技術應盡早開始培育，從小學、高中，最終進階至大學。

As a socially responsible corporate citizen, every year Siemens Taiwan organizes and trains a group of employee volunteers to conduct science education programs at elementary schools.

“Discover the Power of Digitalization - the Digital Escape” is a physical experiencing program that has been implemented during the past three years. The program is designed to educate the 5th- and 6th-grade primary school students on simple digitalization concepts in the areas of Future of Manufacturing, Intelligent Infrastructure, and Sustainable Energy through a series of fun games and missions.

Participating students need to solve missions and puzzles embedded with Siemens' solutions in smart manufacturing, building automation, gas-fired power generation, EV charging and more to successfully “escape” the classrooms, using smart devices and with the help of Siemens Taiwan employee volunteers.

The Program has successfully attracted high level of interest and full attention of participating students via strong teamwork and collective efforts in solving the puzzles and missions. All the experiences and interactions have enabled the students to further



discover the power of Digitalization in our daily life!

台灣西門子作為一個負責良好的企業公民，每年訓練並帶領領志工團到指定的偏鄉國小舉辦校園科學教育活動。

「探索數位神奇：數位逃脫」為連續執行三年的實體道具科學教育活動，針對國小5、6年級生所設計的一系列謎題關卡，讓學生在解謎過程中學習數位化在未來製造、智慧基礎建設、以及永續能源的相關知識。

參加的學生須使用智慧設備解題，謎題中包含了西門子在智慧製造、樓宇自動化、天然氣發電、自動車充電等相關資訊；台灣西門子的志工則扮演題庫提示的腳色，協助學童破解謎題闖關成功。

趣味十足的科學內容成功吸引了學生注意力，並大大提升參與度，透過團隊合作共同破解謎題，並從中學學習到數位化在日常生活中所帶來的優勢！



### Digital Talent Curriculum Co-op Programs - from Digital Manufacturing to Industrial AI 數位化人才學程合作計畫 - 從數位製造到工業AI

Vocational training is the foundation of success for Taiwan and Siemens! With that belief, Siemens has developed digital talent curriculum co-op programs with schools in Taiwan as well as education departments of city governments in recent years.

Taking the joint programs in Taipei as an example, Siemens has introduced its internationally certified education programs that integrate theories and practices, helping students to obtain practical knowledge. The focus of the programs in 2019 is to nurture digital craftsmen in Industrie 4.0. Students from Taipei's vocational schools have received five months of solid training courses focusing on technical skills in digital manufacturing.

In 2020, Siemens takes a pioneering step to jointly develop an Industrial AI Curriculum Training Program with Taipei Municipal Zhong-Zheng Senior High School, National Taipei University of Technology and the Taipei City Government's Department of Education. Siemens provides instructor from the industry to share hands-on AI technical training to the senior school, paving

the way for continued learning, thinking and innovation and further strengthening their competitiveness in the era of rapid digital technology development.

職才培訓是台灣及西門子未來的重要成功基礎！基於這樣的信念，台灣西門子近年來持續與台灣的學校以及市府教育局共同推展數位化人才學程合作計畫。

以與台北市政府的合作計畫為例，西門子推出了國際認證的教育計劃，結合理論與實務經驗，協助學生從中獲得實務相關知識。2019年的重點計畫為培養工業4.0的數位人才。台北市合作的學校已進行了為期五個月著重在數位製造的相關技術培訓課程。

西門子在2020年更邁出了開創性的一步，與台北市中正高中、台北科技大學及台北市教育部共同計畫了工業AI培訓課程。西門子提供業界講師入班授課，帶領AI專題實作及師生短期培訓專班，從高中階段培育學生前瞻思維，以提升學生在快速成長的數位化環境中的競爭力。



Add value.  
Inspire trust.

## Company Profile 公司資料



Established in Taiwan 創立年份  
1992



Employees in Taiwan 員工人數  
120



Industry 產業  
Testing, Inspection and Certification 測試、認證及稽核服務



Website 官網  
[www.tuv-sud.tw](http://www.tuv-sud.tw)

## Company Description 公司介紹

TÜV SÜD is a trusted partner of choice for safety, security and sustainability solutions. It specialises in testing, certification, auditing and advisory services. Through more than 25,000 employees across over 1,000 locations, the company adds value to customers and partners by enabling market access and managing risks. By anticipating technological developments and facilitating change, TÜV SÜD inspires trust in a physical and digital world to create a safer and more sustainable future.

作為一家安全、可靠和可持續發展解決方案等方面值得信賴的合作夥伴TÜV SÜD提供測試、認證、稽核及知識服務。公司在全球設立了1,000多個辦事處，並擁有超過25,000名員工，透過實現市場准入和控制風險，TÜV SÜD激發對現實和數位世界的信任，以創造更安全、更可持續發展的未來。



Corporate achievements come from the support of society. Therefore, whatever you take from society; use them for society. Corporate social responsibility aims at caring for humanistic values and contributions to the environment, consumers, and society. This does not only enhance the cohesion and sense of responsibility of employees to increase humanistic value; endow employees with a deeper understanding of corporate core values, to enjoy higher job satisfaction and a sense of pride.

“By participating in this event, I feel very happy. The event can help those people in need, let love spread out, and have a sense of identity with the company. Hoping the company can hold more similar events in the future.” said a colleague. The goods which were donated by TÜV SÜD Taiwan benefited 13 public welfare institutions, including Ibu Organization, Morning Star Caring Association, Hsinye Spring Organi-

zation, Guanghong Rehabilitation Home, IPOWERR Alliance, Love Feast Social Service Association, Kaohsiung Colorful Page Women’s Vision Association, Pingtung Christian Victory Home, Taoyuan Community University, Huian Rehabilitation Home, Wanhua Gutter 2nd Chance, Delan Special Need Center, and Love read book second-hand bookstore. The donation goods provided to the client and the specific target group from the institution even assisted the employment of persons with physical or mental disabilities.

TÜV SÜD’s practical actions contribute to society. Hoping the colleagues can be inspired and take more philanthropic action to make our society better. By building a safer and more sustainable future to add value and inspire trust.

「取之於社會、用之於社會」，企業的成就，來自於社會的支持。提倡企業社會責任，以實現人文價值關懷，



” TÜV SÜD’s practical actions contribute to society. Hoping the colleagues can be inspired and take more philanthropic action to make our society better.

TÜV SÜD以行動實際回饋，期盼能拋磚引玉，帶動同事投入善舉，讓社會變得更美好。

為環境、消費者和社會做出貢獻。這不僅能增強員工的凝聚力和責任感，增強員工的人文價值；讓員工對企業的核心價值觀有更深刻的認識，從而具有更高的工作滿意度和自豪感。

「透過參與這次的活動不僅覺得很開心，能幫助需要的人，讓愛心最大限度地散布出去，也對公司產生認同感，希望之後能舉辦更多類似活動。」某位同事這樣表示。TÜV SÜD Taiwan 所捐贈的物資共使13家公益單位受惠，包括：Ibu部落共學團隊、中華晨光全人關懷協會、台北市心理復健家屬聯合協會、光宏康復之家、社團法人IPOWER培力學社、社團法人桃園市愛筵社會服務協會、社團法人高雄市彩色頁女性願景協會、屏東基督教勝利之家、桃園縣社區大學、惠安康復之家、萬華大水溝、德蘭啟智中心以及愛閱二手書坊。物品們將提供機構給各自的服務對象使用，甚至為身心障礙者就業助一臂之力。

On Christmas last year, TÜV SÜD Taiwan held a Christmas charity activity, invited colleagues donated used goods in sound condition, such as books, clothes, electrical appliances, stationery, daily necessities, cleaning supplies, etc. to the public welfare institutions.

TÜV SÜD Taiwan donated the goods through the iGoods platform which is a goods donation matching service organization. The platform can help the donation allocate efficiently to turn material resources to good account. TÜV SÜD Taiwan donated 5 boxes of used goods for the benefit of 13 public welfare institutions.

在去年聖誕節，TÜV SÜD Taiwan 舉辦慈善活動，邀請同事將狀態良好或全新的物品，不管是書本、衣物、電器、文具、生活用品及清潔用品等捐贈出來到另一個需要的人手上。

TÜV SÜD Taiwan透過iGoods物資媒合平台，讓物資正確地分享給需要的人，使閒置資源再次流動，達到物盡其用。此次活動捐贈出5箱物品，共有13家公益單位受惠。



## Company Profile 公司資料

 **Established in Taiwan 創立年份**  
 Founded in 2000 as InfraVest,  
 Became part of wpd Group in 2016.

 **Employees in Taiwan 員工人數**  
 100

 **Industry 產業**  
 Developer & Renewable Power Pro-  
 ducer 開發商及獨立再生能源發電廠

 **Website 官網**  
[www.wpd.tw](http://www.wpd.tw)



**wpd is committed to sustainable development, environmentally and ecologically.**

達德亦擔負起環境及生態永續發展責任，積極瞭解自然生態活動，並落實生態保育措施。

## Company Description 公司介紹

wpd is a renewable energy producer with a focus on wind and solar energy projects, covering the planning, financing, construction and O&M services of wind and solar farms. In 2016, wpd Taiwan Energy was established through merging infraVest Energy into wpd, becoming the largest private renewable energy producer in Taiwan. Today, wpd Taiwan operates solar and on-shore wind farms with over 400MW and two ongoing offshore wind farm projects with around 1000 MW.

達德能源為再生能源開發及營運商，著重發展風電及太陽光電，業務涵蓋風力發電及太陽能板之規劃、投資、興建及運維。2016年達德集團併購英華威集團在臺設立據點，成為臺灣最大民營再生能源營運商，目前營運超過400MW的陸域風電及太陽光電，並規劃有約1000MW之離岸風電。

As a renewable energy producer, wpd is also a promoter of sustainable communities. An education centre of energy and environment (wpdec) was established in Taichung City in collaboration with volunteers and local people, providing juveniles with close visit to wind turbines as well as environmental education. The communities have been empowered through the engagement, and the developments of solar and wind farms are therefore rooted in this strong local base.

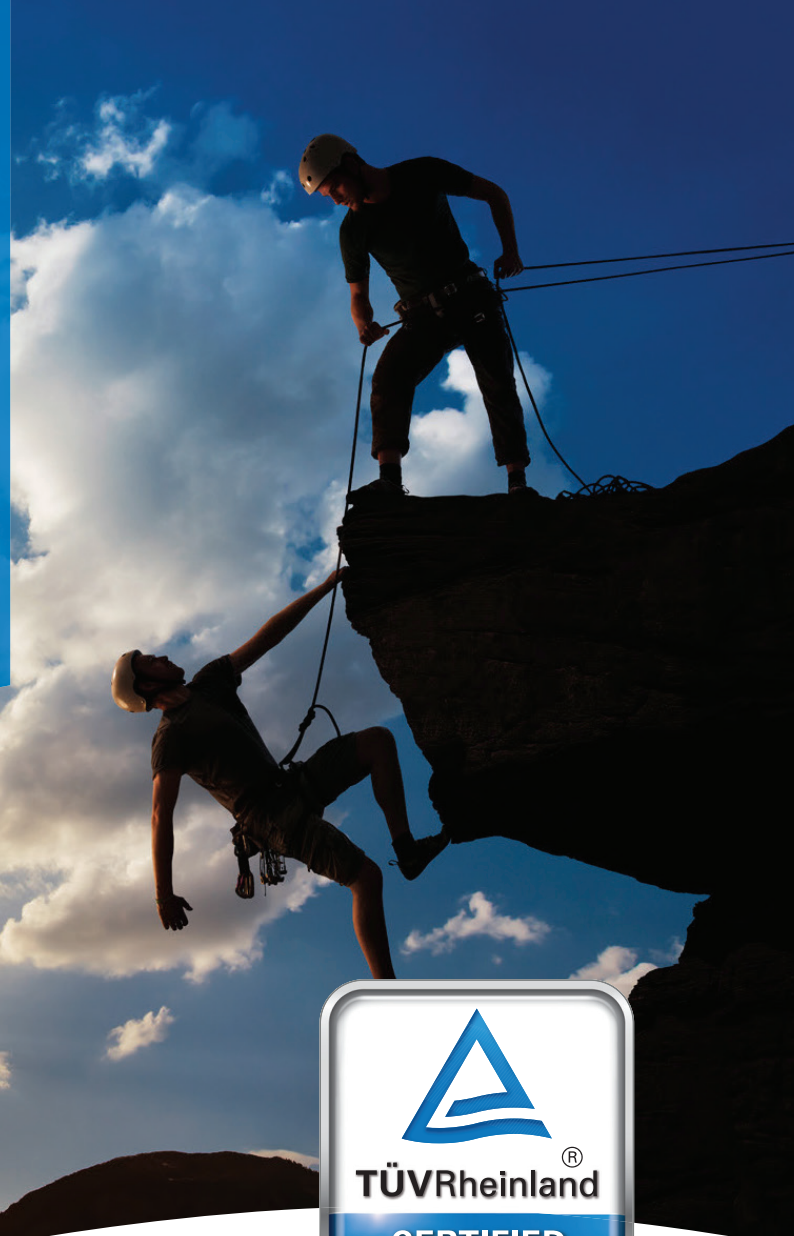
wpd is committed to sustainable development, also environmentally and ecologically. For years, a number of surveys of wild birds and bats have been conducted with development and operation of onshore wind farms to understand interaction between turbines and wild creatures. Moreover, while Chinese White Dolphins are exposed to threats of human activities, wpd plays an active role in assessing the impact of offshore wind farm development on near-shore habitats and boosting the implementation of protective measures.

達德不僅作為再生能源開發商，更加重視的是永續社區的經營。達德積極與志工組織EIET及社區合作，於臺中設立風能環境教育中心，提供孩童從近距離認識風機的機會，實際走訪自然生態環境，學習風力發電與能源永續發展知識；社區藉由與達德合作、參與規劃活動的過程，也從被動轉為主動投入的角色，達德紮實的在地基礎，便是推動綠能及風場開發的主要動力。

達德亦擔負起環境及生態永續發展責任，積極瞭解自然生態活動，並落實生態保育措施。達德於陸域風場開發與營運期間，累積多年鳥類及蝙蝠活動監測資料，用以瞭解風機與生態間的關係，除此之外，在離岸風場開發期間，針對棲息於濱海地區之臺灣特有種白海豚因人為活動面臨生存威脅，達德致力於評估離岸風機建設對於沿海鯨豚生活習性之影響，並同時推動濱海生態保育措施。



# Reliable Certification for Safety and Quality



TÜV Rheinland Group has been a leading global provider of technical services for nearly 150 years and is headquartered in Germany. It has more than 500 locations in 56 countries with a work force of over 20,000. The business scope covers Industrial Services & Cybersecurity, Mobility, Products, Academy & Life Care, and Systems.

We provide a globally unified testing mark standing for all information about products, services, and systems that are tested, certified, or inspected by TÜV Rheinland.

Together, we deliver integrated safety, quality, and environment solutions that enable people and businesses to shape a better future.

# GTO Business Alliance 2020

## 2020德經處企業聯盟

Diamond Partner 企業聯盟鑽石會員

# SIEMENS

*Ingenuity for life*

Platinum Partners 企業聯盟白金會員



Gold Partners 企業聯盟黃金會員

# BECKHOFF



# BOSCH

